

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. szeptember 8.

bb 1. eddig csaknem 50 ország jelezte részvételét a vii. szakszervezeti világkongresszuson

i hi/mné/um zs la

1969. szeptember 8.

nagy a nemzetközi érdeklődés a jövő hétfőn második felében - október 17 és 31 között - budapesten sorra kerülő vii. szakszervezeti világkongresszus iránt. az építők szakszervezetének székházában, mintegy félezer küldött részvételével lezajló tanácskozás házigazdája a szakszervezetek országos tanácsa, amely már részletesen megtárgyalta és jóváhagyta a kongresszussal kapcsolatos tartalmi és szervezési kérdéseket.

eddig csaknem 50. ország szakszervezete jelezte, hogy részt kíván venni a nemzetközi szakszervezeti mozgalom nagy eseményén. a delegátusok többsége természetesen a szakszervezeti világszövetség tagszervezeteihez tartozik, de jelentős számban érkeznek majd küldöttek az szvsz-en kívülálló szervezetektől is. a nemzetközi szervezetek sorában ott lesznek az összafrikai szakszervezeti szövetségnek, az arab szakszervezetek nemzetközi szövetségének, az élelmiszeripari szakszervezetek nemzetközi szövetségének képviselői; az országos szakszervezetek közül az elsők között jelentkezett a szovjet szakszervezetek központi tanácsa, a kubai dolgozók forradalmi szövetsége, a csehszlovák szakszervezetek központi tanácsa, továbbá a libanoni munkások és alkalmazottak országos szövetsége, az argentin szakszervezeti egység és koordinációs mozgalom, nagy-britannia és svédország több szakszervezete, az ecuadori és a guineai dolgozók szakszervezeti szövetsége, a mexikói munkások és parasztok általános uniója, valamint több szakszervezet ausztráliából és a világ más részeiből. a világszövetség legújabb tájékoztatója szerint az ensz és az unesco szintén elfogadta a budapestre szóló meghívást.

/folyt.köv./

bb 1. / eddig csaknem....folyt./um

amint a programtervezetből kitűnik, a szakszervezeti mozgalom érdekvédelmi és egyéb feladatai mellett napjaink időszerű feladata a béke megőrzéséért, az imperializmus ellen folytatott harc is központi témaként szerepel majd a tanácskozás napirendjén. megvitatják például a szakszervezetek szerepét a békéért, az imperializmus és a gyarmatosítás, valamint a neokolonializmus elleni küzdelemben; beszámolóik hangzanak el a vietnami helyzetről, a vietnami népek az imperialista agresszió elleni helytállásáról, stb.

a szakszervezeti világkongresszuson résztvevő magyar küldöttséget a szot rövidesen sorra kerülő ülésén választják meg./mti/

--

bb 2. ,,exportműsor,, a moszkvai rádiónak

1 ol/ol/um zs la

1969. szeptember 8.

exportszállítmány indul utnak a napokban a magyar rádió műsorcsere osztályáról a moszkvai rádió címére. a küldeményben szereplő műsorszámok között van két interjú, amelyet ék sándor adott - leninről. a művész két emlékeztető találkozásáról számol be. az egyikre 20 éves korában nyílt alkalma, közvetlenül a nagy októberi forradalom után, amikor lenin a fiatal művészek moszkvai tan-műtermét meglátogatta. a másik találkozás a komintern iii. kongresszusának idején, a kreml-ben zajlott le.

hetven perces tekercs vizsgál a szovjet fővárosba a kortársak, egykori tanárok radnóti miklósról szóló visszaemlékezéseit, amelyeket a moszkvai rádió a költő halálának 25. évfordulójára alkalmából sugároz majd.

a küldeménye szovjet sportbarátok számára is tartogat érdekességet: sós károly szövetségi kapitány nyilatkozatát a szeptember 14-én sorra kerülő csehszlovák-magyar válogatott mérkőzés előkészületeiről és kilátásairól. továbbá a budapesti rádió egy érdekes, orosz nyelven felvett helyszíni anyagot is, amely ,,tábor, sátrak nélkül,, címmel ad izelítőt két bácskiskun megyei önkéntes nyári ifjusági tábor életéről.

a budapesti rádió egyébként az év első felében több mint 40 magyar műsort küldött ki moszkvai partnerének, ahonnan a közeljövőben viszonzásul érdekes orosz műsoranyagokat kap./mti/

--

- 2 -

te

bb 3. amatőr színes film bethlen gáborról

vid/ká/um la

1969. szeptember 8.

nagy lászló jános debreceni amatőr filmes színes dokumentum filmet készített bethlen gábor fejedelem életéről. a film utolsó részének a forgatását most fejezik be erdélyben. a filmet ünnepségen mutatják be, amelyet abból az alkalmából rendeznek, hogy bethlen gábor 350 esztendeje debrecenben járt./mti/

--

bb 4. új lakótelep sopronban - országos pályázat sopron északnyugati városrészének rendezésére

1 sb/hné/um 1e la

1969. szeptember 8.

a kormány legutóbbi ülésén foglalkozott azzal hogy a nyugatdunántúli üdülőtérület regionális terveknek megfelelően az ország egyik legfontosabb idegenforgalmi körzetévé kell fejleszteni sopront és környékét. e feladat fontos része sopron bővítése, a történelmi városközponthoz csatlakozó lakóterületek fejlesztése is. a számítások szerint 1980-ig a város lakóinak száma 46-ezerről 56 ezerre emelkedik. jelenleg a kőfaragó téren 1 100 lakásos új lakótelep épül, de gondoskodni kell már újabbak előkészítéséről is. ezért a városi tanács és az építésügyi és városfejlesztési minisztérium most országos pályázatot hirdetett sopron északnyugati városrészének rendezésére.

az északnyugati városrész be nem épített területére mintegy 3 000 lakásos új lakótelep építését irányozták elő, s ennek megfelelően kell gondoskodni e körzet részletes rendezéséről, az új település beépítésének megtervezéséről. a kijelölt terület keletről családiházak városrészhez csatlakozik. ezért különösen fontos, hogy az emeletes házakkal beépítendő új lakótelep megfelelő átmenettel, harmónikusan illeszkedjen be a tájba és a régi városképbe egyaránt. az új lakótelepen az alapfokú közintézményeken kívül ki kell jelölni a település postahivatalának, rendelőintézetének, klubkönyvtárának és számos kereskedelmi és szolgáltató ipari létesítményének helyét. gondoskodni kell terelő utvonallal is, hogy a bécs-balatoni főút vonal teheráruforgalma elkerülje, ne zavarja a városközpontot.

/folyt.köv./te

- 3 -

bb 4. / új lakótelep...folyt./um

a pályázatot ez év végéig kívánják lebonyolítani. az érdeklődők már átvehetik a pályázati kiírást az építésügyi és városfejlesztési minisztérium gazdasági hivatalában / budapest, v. kerület, beloiannisz utca 2-4/, s a kész terveket december 8-ig kell elküldeni a soproni városi tanács építési- és közlekedési osztályának. a bíráló bizottság 210. ezer forintot irányzott elő a legjobb munkák díjazására és megvásárlására, s még decemberben nyilvánosságra hozza a pályázat eredményét./mti/

..-

bb 5. az állami gazdaságok

i jf/j/um zs la

1969. szeptember 8.

szarvasmarhatelep tervezésére kiírt pályázatának beküldési határidejét a bíráló bizottság november 15-ig meghosszabbította./mti/

..-

bb 6. kétmillió közelében a kereső nők száma - kevés a női vezető - a szot felmérése

i fe/tr/um zs la

1969. szeptember 8.

a szakszervezetek országos tanácsa a közelmúltban reprezentatív felmérést készített a nők társadalmi és gazdasági helyzetéről, szerepéről, s arról, milyen arányban töltenek be vezető funkciókat.

a kereső nők száma jelenteg meghaladja az 1.9 milliót, tehát összes foglalkoztatottaknak csaknem 40 százaléka nő. a vezető posztokon azonban a nők érvényesülési lehetősége még mindig korlátozott - állapítja meg a szot összefoglaló elemzése. a gazdasági és hivatali vezetőknek 17 százaléka nő, de jónéhány területen sokkal rosszabb az arány. az élelmiszeriparban például az igazgatóknak csupán 1.8 százaléka nő, a ruhaipari vállalatoknál mindössze egy igazgató nő, illetve főmérnök nő van, jóllehet ezeken a területeken döntő többségben nők dolgoznak. hasonló tapasztalatokat szereztek a felmérés során a textiliparban, a híradástechnikában, az oktatásügy területén. a közalkalmazottaknál a tanácsi apparátusban az osztályvezetők, továbbá a végrehajtó bizottságok választott tisztségviselői között a nők aránya mindössze 12.8 százalék.

/folyt.köv./

- 4 -

ke

bb 6. / kétmillió ....folyt./

a szakszervezeti munka különböző területein jelentős számban dolgoznak nők. az alapszervezeti választott szakszervezeti funkciókban még megfelelő a számuk a közép-és felsőszintű szervek választott tisztségeiben azonban a korábbi évekhez képest csökkent arányuk. annak ellenére, hogy az összes dolgozók között a nők száma emelkedett. ugyanakkor felkészültségük, tudásuk semmiben sem marad el a férfiaké mögött: a szakszervezetek függetlenített munkásai közül a férfiaknak 42.8 százaléka, nőknek pedig 67.6 százaléka rendelkezik érettségivel vagy egyetemi végzettséggel.

a kiterjedt vizsgálat tapasztalatai alapján a szot illetékesei megszabták a főbb feladatokat is. ezek között első helyen szerepel az, hogy a jövőben a szakszervezeteknek nagyobb figyelmet kell fordítaniuk a nők helyzetére, munkahelyi körülményeinek megjavítására. az egyenjogúságnak mindenütt érvényt kell szerezni, különösen a bérezésben és a munkahelyi beosztásokban. az üzemi szakszervezeti szervezeteknek az eddiginél nagyobb gonddal kell ügyelniük arra, hogy az anyák ne kerülhessenek hátrányos helyzetbe munkahelyükön. a szakszervezeteknek segíteniük kell a nők szakmai képzését, munkahelyi átképzését és azt hogy szakképzettségüknek megfelelő munkahelyre kerüljenek.

fontos tennivaló továbbá, hogy a szakszervezeti szervek rendszeresen ellenőrizzék a nők bérezését és az esetleges visszásságokra hívják fel az illetékes gazdasági vezetők figyelmét. azokon a területeken, ahol még jelentős a női munkaerő-kínálat, a szakszervezetek - a lehetőségeket figyelembe véve - igényeljék a bedolgozó rendszer kiterjesztését, és a nők rész-munkaidőben történő foglalkoztatását. nyujtsanak a dolgozó nőknek több bátorítást a munkahelyi fórumokon, hogy aktívabban vehessenek részt mind a termelés megtervezésében, mind annak végrehajtásában./mti/

..-

bb 7. 1500 éves koporsó került elő kismárcfalván

vid/ká/um la

1969. szeptember 8.

ritka leletre bukkantak csatornaásás közben kismárcfalván: tölgyfatorzsból kivájt koporsóra találtak. a mocsaras földben a koporsó viszonylag jó állapotban maradt meg. kiemelése után a kismárcfalvi vármuzeumba szállították. Európában ez az egyetlen fatorzsból vájt koporsó, amely a harmadik, negyedik századból származik. a 122 centi hosszú koporsóba leánygyereket temettek, „utavalóul,, lábához állati csontokat, fatálat, fakést, helyeztek. eltemették vele bronzcsatját, csontfésűjét, és szürke korongolt korsóját is. a sírból előkerült leletek a germán kultúrához tartoznak. nagy valószínűsége annak, hogy a gepidák valamely előkelő fiatal tagját temették itt el./mti/

..-

- 5 -

ke

bb 8. hírek a főváros életéből

lgj/um za la

1969. szeptember 8.

kollektív döntés a járdaépítések sorrendjéről

két esztendeje egyetlen olyan panasz sem érkezett a xvii. kerületi tanácshoz, amelyben az utépitések és a járda javítások sorrendjét kifogásolták volna a helybeliek. korábban pedig a tanácstagok beszámolókon, a tanácsüléseken eszegebűtt napirenden voltak a sorrendi viták. a „panaszmentesség”, oka hogy a tanács a járdaépítési terveket minden esetben megküldi a tanácstagoknak, tájékoztatja őket - s rajtuk keresztül a körzetek lakóit - a rendelkezésre álló összegekről és a kapacitásról. egy-egy körzeten belül ezután közösen döntenek a helybeliek, hogy melyik utcában legyen járda, illetve melyiket hozzák rendbe. a végrehajtó bizottság a következő évekre szóló tervek elkészítésénél is ezt a gyakorlatot követi, és a lakosságra bizza: döntse el, melyek azok az utcaszakaszok, amelyeket rendbe kell hozni.

étrendvizsgálat a pesterzsébeti óvodákban

nem elég változatosak az étrendek a pesterzsébeti óvodákban - állapította meg a xx. kerületi tanács egészségügyi osztálya. ritkán kapnak a gyerekek fűt és sült tésztát, továbbá gyümölcsöt és édességet. a soroksári óvodák gyakran későn - délután 1-2 óra között - kapják az ebédet. ezért az ideai tanévben rendszeresen ellenőrzi a pesterzsébeti óvodások étrendjét, azt, hogy a koszt minősége, mennyisége megfelelő-e, a tapasztalatokról pedig beszámolnak a gyermekélelmezési vállalat vezetőinek.

miért sötétek a csillagtelepi utcák?

az utcai lámpák rongálói az utóbbi időben meglehetősen sok munkát adnak az elektromos művek csepeli kirendeltségének. főként a csillagtelepen tesznek tönkre sok lámpatestet a lelkiismeretlen rongálók. az idén például az első fél évben 1500 izzót és 50 porcelán foglalatot kellett cserélni, illetve pótolni, legutóbb pedig egy hét alatt - ugyancsak a csillagtelepen - 600 villanykörtét és 50 opálburát kellett felszerelni. a tanács a helybeli lakóbizottságok és a kisz-ták segítségét kéri: lépjenek fel a kártevők ellen, s tegyenek feljelentést a notórius lámpapusztítók ellen./mti/

- 6 -

4e

bb 9. baleset után nem nyújtott segítséget - héthónapi szabadságvesztés

i bc/j/um zs la

1969. szeptember 8.

varga imre, 45 éves gépkocsivezető, budapesti lakos teherautóval a viii. kerületi baross utcában kerékpárosokat előzött meg, majd meg akart állni az uttest szélén várakozó gépjárművek mellett. amikor jobbra huzódott, autójával az egyik kerékpárost feldöntötte, aki könnyebben megsérült. varga a baleset után kiszállt a kocsiból de ahelyett, hogy a sérültnek segítséget nyújtott volna, szidalmazta a kerékpárosokat, majd újra a volánhoz ült és elhajtott.

a központi kerületi bíróság varga imrét héthónapi szabadságvesztésre ítélte és egy évre eltiltotta a gépjárművezéstől./mti/

--

bb 10. szorosabb kapcsolat a pedagógusok és az iskolaorvosok között - a tanévnyitó rendelkezés kiegészítése

i zsu/tr/um zs la

1969. szeptember 8.

az új tanév egyik fontos feladata, hogy szorosabb kapcsolat alakuljon ki a pedagógusok és az iskolaorvosok között - állapították meg a fővárosi tanács illetékesei. ezért a tanévnyitó rendelkezés kiegészítéseként arra hívták fel az iskolaigazgatókat, hogy a tanintézetek munkatervébe vegyék fel az egészségügyi tennivalókat is. az általános és középiskolákban a végzős tanulók egészségügyi ismeretait az iskolaorvosok külön órákon rendszerezik. a szülői értekezletek programjába iktassák be a gyermekek higiénés nevelésének és a serdülőkor egészségügyi problémáinak megvitatását. helyes, ha az iskolaorvosok előadásokat tartanak az osztályfőnöki órákon az egészségvédelemről és a balesetek megelőzéséről. a középiskolákban a családi életre nevelés és a szexuális felvilágosítás kérdéseit is célszerű az iskolaorvos segítségével feldolgozni. az iskola-tanácsok üléseire hívják meg az iskolaorvosokat és a testület évente legalább egy alkalommal tűzze napirendjére a tanulók egészségügyi helyzetét az egészséges nevelés problémáit./mti/

--

- 7 -

He

bb 11. élelmiszeripari szocialista brigádok szellemi vetélkedője

1 jf/j zs bh la

1969. szeptember 8.

az édosz és a mém ismét meghirdette a termelőmunkában közvetlenül részt vevő élelmiszeripari szocialista, - illetve a cím elnyeréséért küzdő brigádok vetélkedőjét. a vetélkedősorozatra - amelyben politika, szakmai, munkavédelmi és kulturális ismeretek terén mérhetik össze tudásukat az indulók - , az üzemi szakszervezeti bizottságnál lehet nevezni. a verseny kiírása szerint a vállalati döntő megtartásának határideje: 1970 április 1. a vetélkedő később iparági szinten folytatódik; innen az első két helyezett jut az országos döntőbe. az országos döntő helyezettjei értékes díjakat kapnak, az első helyen végző brigádot 15 000, a másodikat 12 000, a harmadikat 10 000, a negyediket 9 000, az ötödiket 6 000, a hatodik helyezettet pedig 5 000 forint illeti meg.

a versenyző brigádok tagjainak száma maximálisan hét fő lehet. a részvevő brigádban csak az indulhat, aki már a nevezés idején is a munkacsapatban dolgozott./mtl/

--

bb 12. vadkerti tábor - hét hold terület csak a fiataloké lesz az üdülőhelyen

vid/fm bh la

1969. szeptember 8.

a kiskunság új üdülő- és kirándulóhelyén, a vadkerti tónál a soltvadkerti községi, valamint a kiskörösi járási tanács és a kisz-bizottság összefogásával állandó ifjúsági tábort létesítenek. hét holdas területet jelöltek ki erre a célra. kis panelházakat építenek, parkot és jól felszerelt játszótérrel alakítanak ki./mtl/

--

bb 13. felemelt vetőmagadagot javasolnak az őszi vetésekhez

vid -ká /mné ká bh la

1969. szeptember 8.

a körösvölgyi állami gazdaságai és termelőszövetkezetei mintegy 200 000 holdon vetnek kenyérgabonát az elkövetkező hetekben. a munkát megelőzően a vetőmagfelügyelőség, az országos vetőmagtermeltető és ellátó vállalat szakemberei alapos vizsgálat alá vették a nemesített magvakat, de megvizsgálták a szokvány vetőmagtétételeket is. folyt. köv./

- 8 -

8.40 bh

8 us

1000 Dm

bb 13. /felemelt... 1. folyt./ bh

a csirázási próbák azt mutatják: a szeszélyes, csapadékos nyár miatt az új buzában több az élettelen szem, mint az elmúlt évben, s ezért felemelt vetőmagadagot javasolnak. a csirázási „meosok”, tételenként meghatározzák, hogy a szokásos vetőmagadagot hány kilóval emeljék a mezőgazdasági üzemek.

békés megyében egyébként több mint 700 vetőgép áll rajtra készen, s megyeszerte október végére akarják földbe tenni a jövő évi kenyérnek való magját./mtl/

--

bb 14. újrendszerű víztisztító a dunán

vid ká bh la

1969 szeptember 8.

a dorogi hőerőmű a lakossági fogyasztás tehermentesítésére önálló vízellátásra rendezkedik be. jóllehet az erőmű saját víznyerő helytel is rendelkezik, az aszályos hónapokban kénytelen megcsapolni a községi hálózatot. ez a kényszerhelyzet csak nehezíti az amúgyis vizgondokkal küzdő község ivóvízellátását. az erőmű most nagyteljesítményű víztisztító és sótalanító berendezést rendelt a tatabányai szénbányák víztisztító és durvító berendezések gyártótól. ezzel az újrendszerű, magyar szabadalmak alapján kialakított víztisztítóval a dunától nyének majd napi 2.200 köbméter, az erőműnek megfelelő mennyiségű és minőségű vizet. az új víznyerőrendszert, amelynek kiépítésére csaknem 7 millió forintot költenek, már a jövő év második negyedében üzembe helyezik./mtl/

--

bb 15. „mérlegen”, bács megye - megosztlik az áru útja, növekszik a termékek közvetlen értékesítése

vid/ká bh la

1969. szeptember 8.

az ország legjelentősebb mezőgazdasági árutertermelő megyéjében bács-kiskunban elkészült a mérleg az elmúlt nyolc hónap forgalmáról. eszerint - egyes termékek kivételével - általában megfelelően alakult a zöldség-gyümölcs, az állat, valamint az állati termékek forgalma. /folyt. köv./

- 9 -

8.55 bh

805

1000 Dm

bb 15. / -, mérlegesen, ...1. folyt./ bh

kenyérnekvalóból eddig 17,3 százalékkal értékesítettek többet a megye mezőgazdasági üzemei, mint a múlt évben. a hizófelhozatal egyenletesebb: eddig - nagyobb részt a termelőszövetkezeti gazdaságokból - 106 ezer vágósertés érkezett a központi telepekre. ugyanezen idő alatt vágómarhából a tavalyinál 26,7 százalékkal adtak többet az ország ellátására.

a zöldség, és gyümölcs útját már nehezebb nyomon követni, mert e termékek majdnem 50 százaléka a termelő üzemekből közvetlenül - a kereskedelmi szerek kikapcsolásával - kerül a fogyasztókhoz. a mezőgazdasági és értékesítő szövetkezet eddig mindössze hatezer vagon áruforgalmat bonyolított le s a továbbiakban is a tavalyinál jóval kevesebb zöldség- gyümölcs és szőlő felvásárlásával számol. ez azonban a piaci kínálatnál nem érezteti hatását. az állami és termelőszövetkezeti gazdaságok több ezer vagon friss termékkel jelentkeznek az ország különböző vidékein. az ideai gazdag gyümölcsstermést azonban még a többszoros árértékesítési rendszerben is nehéz elhelyezni. kőrtéből, őszibarackból, szilvából és szőlőből jóval nagyobb a kínálat, mint a kereslet.

változott az arány az aprójószág felhozatalánál is. a korábbi években főleg a háztáji gazdaságok jelentkeztek nagyobb mennyiségű baromfival. az idén az áru többnyire a nagyüzemekből érkezik. az eddig felvásárolt 215 vagonnyi szárnyasból csupán 17 vagonnal szállítottak a háztáji gazdaságok./mti/

..-

bb 16. tudományos tanácskozás az ország villamosenergia-ellátásának fejlesztéséről

t tz/j bh cz

1969. szeptember 8.

hétfőn reggel a technika házában szili géza nehézipari miniszterhelyettes bevezető előadásával kezdődött meg a magyar elektrotechnikai egyesületnek az energiagazdálkodási tudományos egyesület közreműködésével szervezett ankétja, amelyen az ország villamosenergia-ellátásának fejlesztésével kapcsolatos kérdéseket vitatják meg az érdekelt szakemberek.

amint bevezető előadásában a miniszterhelyettes megállapította, az elmúlt két esztendőben körvonalazódtak az ország energia-ellátása fejlődésének 1980-ig szóló távlati koncepciói.

/folyt. köv./

- 10 -

10.10/szb

1015 no  
1100. Om.



bb 16. /tudományos ...1. folyt./ bh

a bonyolult, rendkívül sok szempontot figyelembe vevő, hosszadalmas előkészítés eredményeként 1975-ig már egyértelmű döntések vannak, a fejlesztés iránya és mértéke elhatározott. eszerint a villamosenergia-igény 1970-től 1975-ig mintegy 17,5 milliárd kilowattórától 25-26 milliárd kilowattórára, a villamosenergia-teljesítmény iránti igény pedig körülbelül 2950 megawattal növekszik. a többletigények fedezésére mindenekelőtt üzembe helyezünk 1460 megawatt új kondenzációs hőerőművi kapacitást. ebből a végleges kiépítésében 800 megawattot képviselő gagarin hőerőmű ebben az időszakban 600, a dunamenti hőerőmű pedig 860 megawattot terpel majd. a villamosenergia-behozatalt 625 megawattal 815 megawattal növeljük, s ezenkívül üzembe helyezünk mintegy 100 megawattnyi hőszolgáltató erőművi kapacitást és a kelenföldi erőműben 25-50 megawattnyi gázturbinás csu-cs-erőművet.

☉ 4300 megawattal

- az 1975-öt követő időszakra vonatkozólag sok változatban készülnek fejlesztési elképzelések - mondotta a miniszterhelyettes. - annyi már előre is látható, hogy 1975 és 1980 között körülbelül 2400, a következő öt évben hozzávetőleg 3300, 1985- és 1990 között pedig mintegy 3900 megawatt új erőművi kapacitásra lesz szükség. az új erőművek között lesznek szénhidrogénra, atomerőre, szénre és vízre alapozott erőművek, és természetesen továbbra is szükség lesz villamosenergia-importra. a különböző energiahordozók részesedési arányát számos tényező alapján, bonyolult gazdasági számításokkal kell majd meghatározni, a munka azonban a legkorszerűbb eszközök igénybevételével, nagy erővel folyik már - mondotta a miniszterhelyettes.

ezután megkezdődtek a szakelőadások, amelyekben az illetékes szakemberek az energiagazdálkodás iparpolitikai alapelveit és ezekhez kapcsolódva az erőműépítési terveket ismertették. az ankét részletesen megtárgyalta a távlati tervben szereplő nagy létesítmények, elsősorban az olaj- és atomerőművek, valamint a csúcserőművek megvalósításával és a villamosenergia-importtal kapcsolatos műszaki kérdéseket is./mti/

..-

10.10 bh

- 11 -

1015 no  
1100. Om.

bb 17. hajdusági lakkfestéküzemi berendezések a togliatti autógyárnak

vid/ká bh -cz

1969. szeptember 8.

a hajdu-bihar megyei vegyipari és szolgáltató vállalat telepein elkészült az ötvenedik lakkfestéküzemi berendezés. a szovjetunióban épülő togliatti autógyár részére. a hajdusági vállalat festék tartályokat és ezzel kapcsolatos berendezéseket: ionizálót, lepárlót, olajleválasztót gyárt szovjet megrendelésre. összesen 142 tartály és berendezés szállítására kötöttek szerződést. a vállalat dolgozói megrövidítik a szállítási határidőt december 31-e helyett már december 10-re eleget tesznek a megrendelésnek./mti/

--

bb 18. megkezdődött a növényvédelmi specialisták képzése

vid/ká bh -cz

1969. szeptember 8.

hétfőn délelőtt debrecenben a pallagi felsőfoku mezőgazdasági technikum épületében megkezdődött a növényvédő specialisták képzése. a tíz hónapos tanfolyamon hajdu, szabócs, borsod, heves és nógrád megyékből 56 technikus - többségükben termelőszövetkezeti dolgozó - vesz részt. öt hónapos bentlakásos tanfolyam után öt hónapi gyakorlati munkán és konzultációkon vesznek részt. a tanfolyamot végzett specialisták az „erős mérég”, jelzésű szerek közelését és használatát is irányíthatják./mti/

--

bb 19. meghalt vidor gyula

mm bh -cz

1969. szeptember 8.

dr. vidor gyula nyugdíjas újságíró 79 éves korában elhunyt. temetéséről később intézkednek./mti/

--

11.00 bh

- 12 -

1105  
1102 mi

bb 20. tanácskozás a haldex működésének bővítéséről

t tz/j je bh -cz

1969. szeptember 8.

hétfőn a nehézipari minisztériumban megkezdte tanácskozását a haldex magyar-lengyel vállalat egyik szakbizottsága, amelynek feladata a vállalat munkaterületének bővítésével kapcsolatos kérdések vizsgálata.

eddiggi működése alatt a haldex a meddőhányók komplett fel dolgozásával foglalkozott. nemcsak a szenet termelte ki az eddig felhasználatlanul felhalmozódott és csak gondokat okozó meddőből, hanem a fennmaradóanyagot is előkészítette részint bányatömedéklésre, részint a cement és a kerámiaipar számára. az eddiggi kedvező műszaki és gazdasági eredmények alapján a munkaterület bővítésével foglalkozó szakbizottság a közeljövőben új működési terület kutatásába kezdett. konkrétan azt vizsgálja, nem lehetne-e a szén kitermelése után visszamaradó meddőanyagot a nemzetközi piacon is jól értékesíthető könnyűbeton-adalék gyártására felhasználni, az eddiggi szakértői vizsgálatok és a laboratóriumi, illetve félüzemi kísérletek eredményei biztatók.

jelentégi budapesti ülésén a szakbizottság részletesen tanulmányozza az eddiggi kísérletek eredményeit, a gazdasági kalkulációkat, valamint az értékesítési lehetőségeket és mindezek alapján elkészíti javaslatait a haldex tevékenységének bővítéséhez szükséges beruházásokra./mti/

--

bb 21. koszoruzási ünnepség szőnyi márton partizánparancsnok hősi hatátnak évfordulóján

t fe/mm szb -cz

1969. szeptember 8.

szőnyi márton ejtőernyős partizánparancsnok hősi halátnak 25. évfordulója alkalmából a magyar partizán szövetség hétfőn a kerepesi temetőben koszoruzási ünnepséget rendezett a munkásmozgalmi panteonban az elhunyt hantait tartalmazó urnánál. a kegyeletos ünnepségen részt vett a partizánhős idős édesanyja és hozzátartozói, s ott voltak szőnyi márton egykori harcostársai.

a himnusz elhangzása után, katonai tiszteletadás mellett helyezték el a megemlékezés virágait. az mszmp budapesti bizottsága nevében venéczai jános, az mszmp budapesti bizottságának titkára és nagy richárd, a viii. kerületi pártbizottság első titkára, a magyar partizán szövetség nevében gábor istván főtitkár és uszta gyula altábornagy, a magyar partizán szövetség országos bizottságának tagja, a magyar kommunista ifjúság szövetség nevében főcze lajos, a kisz budapesti bizottságának titkára és kálai gyula, a kisz budapesti bizottságának osztályvezetője, a honvédelmi minisztérium képviselőjében imre gábor és simonyi gyula vezérőrnagyok koszoruztak. a kegyelet és a megemlékezés virágait helyezték az urnához a baranya utcai általános iskola diákjai, a szőnyi márton-üttörőcsapat fiataljai.

a koszoruzási ünnepség az internacionalé hangjaival ért véget. /mti/

--

11.20/szb

-13-

1130 mi



bb 22. 1100 orvostanhallgató debrecenben

vid/ká bh-cz

1969. szeptember 8.

hétfőn délelőtt tartotta tanévnyitóját a debreceni orvostudományi egyetem. dr. kesztyűs Loránd rektor üdvözölte az új hallgatókat: 193 első évest, köztük a kilenc külföldi ösztöndíjast. az első évesek dr. csaba béla rektorhelyettes előtt tették le az esküt. a debreceni orvostudományi egyetem 29 tan-székén kedden kezdődik az oktatás. a hallgatók létszáma 1100 fő.  
/mti/

--

bb 23. feladó: esztergom - címzett: brazilia

vid ká bh -cz

1969. szeptember 8.

a szim esztergomi marógépgyárában hétfőn utrakészen állt az a 13 hidraulikus másológépalugép, amelyet a brazil iskoláknak szállítanak. az esztergomi gyár nemrég helyezett üzembe - eddigi legnagyobb tőkés megrendelését teljesítve - a brazil iskolákban 99 gépet. most újabb megrendelések gyártását készítik elő. a marógépgyár azonban nem az egyetlen esztergomi üzem, ahonnan braziliai címzéssel indítanak utnak szállítmányokat, a labor műszeripari művek a bmv-n 300.000 dolláros szállításban állapodott meg a brazil közoktatás- és művelődésügyi minisztériummal. az idén kapta az első brazil megrendelést az emg esztergomi gyára. a legmodernebb agyáramvizsgáló berendezéséből készít 16-ot a tengerentúli országoknak./mti/

--

bb 24. árpa és zab helyett gazdaságosabb takarmánybuzát termelni - a neb figyelemreméltó megállapításai csongrádban

vid/ká bh -cz

1969. szeptember 8.

a csongrád megyei népi ellenőrzési bizottság 26 tsz-ben egy hónapon át vizsgálatot folytatott annak megállapítására, hogyan lehetne lényegesen növelni a takarmánytermesztést. a megye állat-sűrűsége magas, ezért a gazdaság megállapításai szerint ma már megérett a feltétele annak, hogy árpa és zab helyett főleg takarmánybuzát termeljenek. a rövidszáru takarmánybuza betakarítása biztonságos, száz százalékosan gépesíthető, a hozam magas. a termésere-dmény nagyobbadagu műtrágya felhasználásával tovább fokozható.

a neb ezenkívül a pillangós takarmányok fokozottabb termés-zését javasolja./mti/

--

11.40 bh

- 14 -

11.40  
12.00

bb 25. őszi vendégjárás a biharugrai „madárszállóban,, - vonulnak a nyári ludak, kiskócsagok, szélkiáltók

vid-ká szb -cz

1969. szeptember 8.

a körösvölgy madárparadicsomában, a biharugrai „vad-vizországbán,, és környékén megkezdődött az őszi vendégjárás. csoportosan érkeznek a különböző madárfajták s néhány napi-, vagy heti vendégeskedés után indulnak tovább. készülnek a nagy utra a vadkacsák, a nyári ludak, vonulnak a kiskócsagok, a bakcsók, a gázlómadarak csatádjába tartozó szélkiáltók, az üstökösök. a védettséget élvező kiskócsagok és nyári lu-dak idei szaporulata gazdag volt ezen a tájon, úgy hogy a ritka madaraktól nagy csoportok indulnak vándorutra. /mti/

--

bb 26. tanévnyitó a nyiregyházi tanárképző főiskolán

vid-ká szb -cz

1969. szeptember 8.

a nyiregyházi tanárképző főiskolán hétfőn tartották 8. tanévnyitó ünnepséget. kovács józsef kossuth-díjas igazgató nyitotta meg az új tanévet, majd az elsőévesek letették az esküt. az első évfolyamon 250 hallgató - az eddigi legnagyobb létszám - kezdi meg a tanulást. a levelezőkkel együtt a hallgatók létszáma meghaladja az ezret. /mti/

--

bb 27. két év alatt tizenhárom új orvosi körzet szabolicsban

vid-ká szb -cz

1969. szeptember 8.

az utóbbi két évben tizenhárom új orvosi körzetet szerveztek szabolics-szatmár megyében - közbölték a megyei ta-nács végrehajtó bizottságának hétfői ülésén, amelyen a ta-nács vb és szakszervezetek megyei elnöksége együttes határo-zatának végrehajtását vizsgálták meg. a védőnői körzetek szá-mát 12-vel emelték. javult az ellátás a rendelőintézetekben és kórházakban, de nem kielégítő mértékben, elsősorban a szakor-vosok hiánya miatt. továbbra is kevés a gyógyszer-tár. az or-vosi körzetek száma kétszázra emelkedett, gyógyszer-tár viszont csak hatvanegynéhány működik. a megyében megszervezték a me-gyei gyermek-szigvondozó intézetet és megkezdte munkáját az audiológiai állomás.

a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy a tárgyi és személyi feltételek további javításával nagyobb gondot for-dítanak a minőségi betegellátásra. /mti/

--

12.00/szb

-15-

12.00  
13.00

bb 22. 1100 orvostanhallgató debrecenben

vid/ká bh-cz

1969. szeptember 8.

hétfőn délelőtt tartotta tanévnyitóját a debreceni orvostudományi egyetem. dr. kesztyűs Lóránd rektor üdvözölte az új hallgatókat: 193 első évest, köztük a kilenc külföldi ösztöndíjast. az első évesek dr. Csaba Béla rektorhelyettes előtt tették le az esküt. a debreceni orvostudományi egyetem 29 tantervét kedden kezdődik az oktatás. a hallgatók létszáma 1100 fő. /mti/

--

bb 23. feladó: esztergom - címzett: brazilia

vid ká bh -cz

1969. szeptember 8.

a szim esztergomi marógépgyárában hétfőn utrakészen állt az a 13 hidraulikus másológépgyár, amelyet a brazil iskoláknak szállítanak. az esztergomi gyár nemrég helyezett üzembe - eddigi legnagyobb tőkés megrendelését teljesítve - a brazil iskolákban 99 gépet. most újabb megrendelések gyártását készítik elő. a marógépgyár azonban nem az egyetlen esztergomi üzem, ahonnan brazilai címmel indítanak utnak szállítmányokat, a labor műszeripari művek a bmv-n 300.000 dolláros szállításban állapodott meg a brazil közoktatás- és művelődésügyi minisztériummal. az idén kapta az első brazil megrendelést az emg esztergomi gyára. a legmodernebb agyáramvizsgáló berendezéséből készít 16-ot a tengerentúli országoknak. /mti/

--

bb 24. árpa és zab helyett gazdaságosabb takarmánybuzát termelni - a neb figyelemreméltó megállapításai csongrádban

vid/ká bh -cz

1969. szeptember 8.

a csongrád megyei népi ellenőrzési bizottság 26 tsz-ben egy hónapon át vizsgálatot folytatott annak megállapítására, hogyan lehetne lényegesen növelni a takarmánytermesztést. a megye állatállománya magas, ezért a gazdaság megállapításai szerint ma már megérett a feltétele annak, hogy árpa és zab helyett főleg takarmánybuzát termeljenek. a rövidszárú takarmánybuza betakarítása biztonságos, száz százalékosan gépesíthető, a hozam magas. a terméseregetés nagyobbadagu műtrágya felhasználásával tovább fokozható.

a neb ezenkívül a pillangós takarmányok fokozottabb termesztését javasolja. /mti/

--

11.40 bh

- 14 -

11.40  
12.00

bb 25. őszi vendégjárás a biharugrai „madárszállóban”, - vonulnak a nyári ludak, kiskócsagok, szélkiáltók

vid-ká szb -cz

1969. szeptember 8.

a körösvölgy madárparadicsomában, a biharugrai „vadvizországbán”, és környékén megkezdődött az őszi vendégjárás. csoportosan érkeznek a különböző madárfajták s néhány napi-, vagy heti vendégeskedés után indulnak tovább. készülnek a nagy utra a vadkacsák, a nyári ludak, vonulnak a kiskócsagok, a bakcsók, a gázlómadarak családjába tartozó szélkiáltók, az üstökösgepek. a védettséget élvező kiskócsagok és nyári ludak idei szaporulata gazdag volt ezen a tájon, úgy hogy a ritka madaraktól nagy csoportok indulnak vándorutra. /mti/

--

bb 26. tanévnyitó a nyiregyházi tanárképző főiskolán

vid-ká szb -cz

1969. szeptember 8.

a nyiregyházi tanárképző főiskolán hétfőn tartották 8. tanévnyitó ünnepséget. Kovács József Kossuth-díjas igazgató nyitotta meg az új tanévet, majd az elsőévesek letették az esküt. az első évfolyamon 250 hallgató - az eddigi legnagyobb létszám - kezdte meg a tanulást. a levelezőkkel együtt a hallgatók létszáma meghaladja az ezret. /mti/

--

bb 27. két év alatt tizenhárom új orvosi körzet szabolcsban

vid-ká szb -cz

1969. szeptember 8.

az utóbbi két évben tizenhárom új orvosi körzetet szerveztek szabolcs-szatmár megyében - közölték a megyei tanács végrehajtó bizottságának hétfői ülésén, amelyen a tanács vb és szakszervezetek megyei elnöksége együttes határozatának végrehajtását vizsgálták meg. a védőnői körzetek számát 12-vel emelték. javult az ellátás a rendelőintézetekben és kórházakban, de nem kielégítő mértékben, elsősorban a szakorvosok hiánya miatt. továbbra is kevés a gyógyszerár. az orvosi körzetek száma kétszázra emelkedett, gyógyszerár viszont csak hatvanegynéhány működik. a megyében megszervezték a megyei gyermek-szigetozó intézetet és megkezdte munkáját az audiológiai állomás.

a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy a tárgyi és személyi feltételek további javításával nagyobb gondot fordítanak a minőségi betegellátásra. /mti/

--

12.00/szb

-15-

12.00  
13.00

bb 28. a munka termelékenységéről tárgyalt a kgm miniszteri értekezlete és a vasas szakszervezet elnöksége

t st/mm szb 1e

1969. szeptember 8.

a kgm miniszteri értekezlete és a vasas szakszervezet elnöksége hétfőn együttes ülést tartott a szakszervezet székházában a munka termelékenységének alakulásáról.

megállapították, hogy a kohó- és gépipar az elmúlt másfél évben általában jó eredményeket ért el, kialakulóban van a termelés gazdaságosabb strukturája, tovább javult a dolgozók jövedelme és életszínvonala. a munka hatékonyságában azonban nem kiemelték az eredmények, csökkent a termelékenység növekedésének üteme, sőt több vállalatnál abszolút visszaesés tapasztalható. jóllehet az utóbbi egy-két hónapban a helyzet javult, hatékony intézkedések szükségesek a termelékenység javítására. ehhez meg kell változtatni egyes közgazdasági szabályozókat, mindenekelőtt azonban az szükséges, hogy a vállalatok mozgósítsák tartalékaikat, gyorsítani kell például a ma még élmunkát igénylő termelési folyamatok gépesítését, s általában gondosabban kell kiválasztani a megvásárolt gépeket, berendezéseket. nem szabad tenni, hogy indokolatlanul fellazuljanak a normák, s fel kell lépni a hanyagul dolgozókkal, az igazolatlanul mulasztókkal szemben. ahol a figyelmeztetés nem segít, ott az elbocsátás eszközével kell élni. a fegyelem megszilárdításában az üzemi törzsgárda, a szocialista brigádok nagy segítséget nyújthatnak.

a miniszteri értekezlet és a szakszervezeti elnökség közös felhívást bocsát ki az említett negatív jelenségek felszámolására, továbbá arra, hogy termelési tanácskozásokon, műszaki konferenciákon a vállalatok vitassák meg a termelékenység helyzetét, s a munka javítására készítsenek átfogó programot.

buda istván munkaügyi miniszterhelyettes kifejtette, hogy egyetért a kgm és a szakszervezet megállapításaival és felhívásával. hangsúlyozta, hogy a minisztériumnak a jövőben nagyobb követelményeket kell állítani a vállalatok elé. véleménye szerint a szakszervezetnek, a kgm-nek a felhíváson túlmenően ellenőriznie is kell az említett vállalati programok elkészítését és azok végrehajtását. javasolta, hogy a vezetők jutalmazásakor vegyék figyelembe a munka hatékonyságának alakulását. egyetértett azzal is, hogy egyes közgazdasági szabályozókat módosítani kell, ezzel is hatékonyabban ösztönözve a termelékenység javítására. a szabályozók módosításának több variánsával foglalkoznak, de bármelyiket is vezetik be, az élmunkával való jobb gazdálkodásna akarnak vele ösztönözni. mint mondotta a részesei alap vállalatban belüli felosztásának szabályozásában is változások szükségesek, ezen a területen is nagyobb önállóságot, több döntési jogot kell biztosítani a vállalatoknak. néhány közgazdasági szabályozó módosítását már 1970. január elsejétől be kívánják vezetni. /mti/

12.23/szb

-16-

12.23/szb  
1300 Dm

bb 29. időjárásjelentés

mm szb -cz

1969. szeptember 8.

a meteorológiai intézet 1969. szeptember 8-án, hétfőn jelenti:

párás idő

nyugat- és közép-európa felett magas nyomású rendszer helyezkedik el. ennek következtében itt kevés a felhő, csapadékmentes, a reggeli órákban párás, helyenként ködös az idő. a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul. ugyanakkor a skandináv főlísziget keleti részén és a szovjetunió nyugati felén hűvös, felhős az időjárás, néhány helyen esik az eső. a hőmérséklet 2-6 fokkal alacsonyabb mint a legutóbbi hét év átlaga. hazánkban vasárnap változóan felhős volt az ég, a dunakanyar, a mátra és a bükk környéke kivételével ország-szerte általában 6-11 óráig át sütött a nap. eső sehol sem esett. a hőmérséklet napközben 20-25 fokig emelkedett.

ma hajnalra általában 8-15 fokra hűlt le a levegő. dél-előtt tovább folytatódott a változóan felhős idő és a reggeli órákban egy-két helyről ködöt jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor 19-23 fok között váltakozott.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 17,1 fok volt, 1,7 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 20,1 fok volt.

várható időjárás kedd estig:

változóan felhős idő, eső nélkül. mérsékelt napközben megélelénkült változó irányú szél. a reggeli órákban párás, helyenként köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 21-25 fok között.

a duna vízállása budapestnél 267 centiméter. /mti/

12.45/szb

-17-

12.45/szb  
1300 Dm



bb 31. magyar építésügyi küldöttség utazott jugoszlávia-  
na

k sb/j szb ie

1969. szeptember 8.

simor jános építésügyi és városfejlesztési miniszterhe-  
lyettes vezetésével hétfőn 9 tagú építésügyi küldöttség utazott  
jugoszláviába a magyar-jugoszláv gazdasági és együttműködési  
bizottság építésügyi albizottságának ötödik ülésére. a tanácsko-  
záson megtárgyalják a két ország építőipari árucseré-forgalmának,  
ipari kooperációjának és a határmenti területek építőipari együtt-  
működésének kérdéseit. /mti/

--

bb 32. megnyit a nemzetközi közlekedési modellkiállítás

t sb/j szb ie

1969. szeptember 8.

a városiügeti tó partján, a bnv 44. számú pavilonjában  
hétfőn megnyit a nemzetközi közlekedési modellkiállítás. a  
német demokratikus köztársaság, csehszlovákia és magyarország  
modellező egyesületeinek, amatőrjeinek és gyűjtőinek ez a 16.  
közös kiállítása, amelyet a három ország vasúti modellpályáza-  
ta előzött meg. a bemutatón felvonultatták e pályázat teljes  
anyagát, csaknem 300 kis vasúti járművet s a vetélkedő öt ka-  
tegóriájában győztes alkotásokat. ezenkívül kiállítottak szá-  
mos hajó-, autó- és repülőmodellt, s így összesen több mint  
500 élethűen kicsinyített járművet tekinthetnek meg a látoga-  
tok.

a kiállítás öt nagy terepasztalának mintegy 400 méter  
hosszu vasúti pályáján teljes forgalmat bonyolítanak le a vo-  
natok. a legnagyobb terepasztal a lipcsei friedrich list mo-  
dellező közösségnek - a budapesti közlekedési múzeum nagy-  
díjával kitüntetett - alkotása, amelyet hat évig építettek:  
az osztrák arlberg-vasútvonal st. anton környéki részét  
másolták le 250 méter hosszú sínpályával, vonatokkal, viadukt-  
tal, hegyekkel és különféle építményekkel. a kiállítás érdekes-  
ége az eredeti nagyságban és kicsinyített másolataiban bemu-  
tatott máv 326-os mozdony. az elektromos autómodell-verseny-  
pályá négy kocsiját a kiállítás látogatói irányíthatják.

a kiállítást október 15-ig tekinthető meg - hétfő kivé-  
vétételével - naponta délelőtt 10 órától délután 6 óráig a  
bnv mújégpálya melletti 44-es számú pavilonjában. /mti/

--

14.50 bh 4. 11.47  
602 Dm

-18-

bb 30. kedden kezdődik az egészségügyi világszervezet európai  
értekezlete - sajtótájékoztató a magyar sajtó házában

t ms/tr zs bh bs

1969. szeptember 8.

hétfőn a magyar sajtó házában sajtótájékoztatót tartottak  
az egészségügyi világszervezet európai területi irodájának ideai  
budapesti értekezletéről.

dr. tóth béla egészségügyi miniszterhelyettes bevezető  
szavai után l. kaprio, az iroda igazgatója ismertette sz értekez-  
let főbb témáit. bevezetőjében elmondta, hogy az európai terüle-  
ti iroda - amely 31 országot tömörít soraiban - kedden kezdi meg a  
magyar tudományos akadémián ötnapos tanácskozását. az értekezleten  
napirendre kerülő kérdéscsoportokról szólva elmondta, hogy bár az  
európai életszínvonal általában magas és a fertőző betegségek visz-  
szaszorításában is nagyok az eredmények, néhány országban még min-  
dig problémát okoz a népesség egyes csoportjainak nem kielégítő  
táplálkozása, a malária és más fertőző betegségek elleni küzdelem.  
a másik idevágó probléma: a turizmus fejlődése és a közlekedés  
meggyorsulása, a távolságok megrövidülése elősegíti egyes korábban  
ismeretlen betegségek benurcolását is.

jelentős témakör a civilizációval és a rohamos ipari fejlődés-  
sel összefüggő megbetegedések, amelyek észak-amerikán kívül euró-  
pában fordulnak elő legnagyobb számban. ilyenek a szív- és ér-  
rendszer betegségei, a tüdőrák, valamint különböző pszichikai ár-  
talmak. az utóbbiak elszaporodásának egyik fő okát a túlzott és  
helytelen gyógyszerhasználatban látják a szakemberek. figyelmet ér-  
demel az is, hogy a keringési betegségek és a tüdőrák előretörésé-  
ben nagy szerepe van a dohányzásnak.

az ipari fejlődéssel kapcsolatos civilizációs ártalmak  
sorában foglalkozik az értekezlet a környezet, elsősorban a víz-  
és a levegő szennyeződésével, a sugár- és zajártalmak, valamint a  
hulladékeltakarítás problémáival, továbbá a mezőgazdasági termelést  
elősegítő kémiai anyagok, mérgek hatásaival.

az ugynevezett szakmai vitában kerül sor a modern gépkocsiköz-  
lekedéssel, a gépkocsik számának viharos növekedésével együttjáró  
balesetek elleni küzdelem problémáira. a kérdés jelentőségét mutat-  
ja, hogy Európában évente mintegy százezer ember hal meg közuti  
baleset következtében és további másfélmillió ember viseli egész  
életén át valamilyen baleset nyomait.

befejezésül l. kaprio elismeréssel szöjt hazánk és az iroda  
közötti eredményes kapcsolatokról. minden ok megvan annak feltéte-  
lezésére - hangoztatta, hogy a magyar fővárosban üléselő európai  
egészségügyi parlament munkája tovább viszi, ujaab eredményekhez  
segíti az emberek egészségének védelméért folytatott munkát. /mti/

--

14.45 bh 4. 11.47  
602 Dm

- 19 -

bb 33. v. bogdanov beszéde

t hi/mné szb zs

1969. szeptember 8.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk vaszil bogdanov bolgár nagykövetnek a mom művelődési házában ma délután elhangzó nagygyűlési beszédét. keretet később adunk, az anyag elhangzásáig

e m b a r g ó s !  
x x x

- ezekben a napokban ünnepli a bolgár népköztársaság legnagyobb ünnepét, történelmének legfényesebb dátumát, a szocialista forradalom győzelmének 25. évfordulóját - mondotta bevezetőben, majd a bolgár kommunista párt többévtizedes történetének nehéz, dicsőséges útjáról emlékezett meg. szólt az 1923-as szeptemberi antifasiszta felkelésről, vázolta a forradalmi fellendülés különböző szakaszait, a békés eszközökkel és fegyveres küzdelemmel elért sikereket, szólt a szovjetunió segítségéről, majd bulgária felszabadulás utáni fejlődéséről számolt be.

- a szocialista építés negyedszázada során a bolgár népköztársaság felszámolta évszázados elmaradottságát, fejlett szocialista országgá vált, amely a nemzetközi kapcsolatok minden területén egyenjogú partnere a többi országnak. Jelenleg a bolgár ipar alig egy hét alatt állít elő annyi terméket, mint 1939-ben egész évben; a mezőgazdaság termelése több mint kétszeresére emelkedett, a nemzeti jövedelem pedig mintegy ötszörösére nőtt. a szocialista forradalom győzelmével fellendült a tudomány, a kultúra és az oktatásügy is.

a nagykövet ezután a bolgár nép és a többi szocialista ország érdekeinek azonosságát hangoztatta, majd megállapította: a dolgozók szocialista építőmunkáját, harcát vezetve a bolgár kommunista párt alkotó módon alkalmazta a marxi-lenini tanításokat, figyelembe vette az ország sajátos körülményeit és adottságait. mindig határozottan szembeszállt a dogmatizmussal, helytelenítette a szocialista országok tapasztalatainak mechanikus alkalmazását a sajátos nemzeti körülmények között, de sohasem becsülte le a szocialista forradalom általános törvényszerűségeinek jelentőségét, s mindig nagyra értékelte a szovjet nép forradalmi harcának, munkájának tapasztalatait.

/folyt.köv./

14.55/szb # 1111

16:00 Day

-20-

bb 33. /v. bogdanov... 1. folyt./-szb

a két nép viszonyáról szólva a nagykövet rámutatott arra, hogy a bolgár-magyar barátság a szocialista rendszer győzelme óta - a mult forradalmi hagyományait megőrizve - új és szilárd alapon, a szocialista internacionalizmus bázisán indult széleskörű fejlődésnek. a bolgár és a magyar nép, marxista-leninista pártjaik vezetésével, immár negyedszázada közös erővel építi a szocialista társadalmat, bővíti sokoldalú együttműködését, hozzájárul a szocialista tábor, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom erősítéséhez. mi nemcsak hű barátok, hanem szilárd szövetségesek is vagyunk, a varsói szerződés tevékeny tagjai. ez a szerződés országaink függetlenségének, a szocialista közösségnek, európa és a világ békéjének biztos védőpajzsa.

befejezésül a nagykövet elismeréssel szólt a magyar nép építő munkájáról, a gyors ütemben fejlődő magyar népgazdaság eredményeiről, további sikereket kívánt a magyar dolgozóknak, s a két nép barátságának éltetésével fejezte be nagy tapssal fogadott beszédét. /mti/

--

bb 34. új halásztanya nyílt miskolc-tapolcán

vid-kz/mné bh bs

1969. augusztus 8.

halásztanyát nyitott a nagy idegenforgalmu miskolc-tapolcán a tokaji tiszavirág halászlé szövetkezet. a mintegy 350.000 forintos költséggel kialakított halásztanya közvetlenül a strandfürdő mellett helyezkedik el. étlapján öt különlegesség, köztük korhely halászlé is szerepel. /mti/

--

bb 35. megkezdődött az „édes idény”, a szolnoki cukorgyárban

vid-kz/mné bh bs

1969. augusztus 8.

hétfőn az eredetileg tervezettnél kereken egy héttel később megkezdődött az „édes idény”, a szolnoki cukorgyárban. a késedelmet a rendkívül csapadékos augusztus végi időjárás okozta. a sok eső következtében felázott földeken lehetetlen volt a cukorrépa szedése. a magyar és lengyel gyárüzem gépekkel berendezett nagyarányuan bővített szolnoki üzemben ebben a szezonban már naponta 350 mázsa cukorrépat dolgoznak fel. /mti/

--

14.55 bh # 1111

16:00 Day

- 21 -

bb. 38. kállai gyula beszéde

t hi/j/zs/il bs

1969. szeptember 7.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk kállai gyulának, az mszmp politikai bizottsága tagjának, az országgyűlés elnökének ma délután a mom művelődési házban sorra kerülő nagygyűlésen elhangzó beszédét. keretet később adunk, az anyag feloldásig  
e m b a r g ó s!

x x x

bevezetőben a párt központi bizottsága, az elnöki tanács, a kormány, a hazafias népfront országos tanácsa és az egész magyar nép nevében forró szeretettel üdvözölte a testvéri bolgár népet, felszabadulásának negyedszázados évfordulója alkalmából. a bolgár nép felszabadulása új határkő a baráti ország történetében, s fontos állomása az európai történelemben, is, amely a bolgár nép áldozatos küzdelmét, fegyveres hőstetteit a felszabadító harcok ragyogó fejezetei között jegyezte fel - mondotta.

a bolgár nép felszabadulás utáni eredményeiről szövegeztünk ezután. hangsúlyozta: szinte a semmiből teremtette meg a bolgár népet azokat a nagyszerű ipari és mezőgazdasági létesítményeket, amelyek oly hűen tükrözik az ország 25 éves fejlődését, s amelyek létrehozásával bulgária a világ leggyorsabban iparosodó országaihoz zárkózott fel. céltudatos gazdaságpolitikai intézkedésekkel állandóan emelik a termelés műszaki színvonalát, s új korszerű technológiai berendezéseket helyeznek üzembe. az állandóan bővülő ipari bázison szélesednek és mélyülnek az ország nemzetközi gazdasági kapcsolatai is.

az eredmények meggyőzően tanúsítják - mondotta -, hogy a felszabadulásért vívott harcokban - a vörös hadsereg mellett - döntő szerepet játszottak a bolgár kommunista párt vezetete haladó társadalmi, politikai erők. a történelem igazolja, hogy a bolgár nép azért arathatott döntő győzelmet a németbarát monarchista rendszer felett, azért csatlakozhatott a szovjet hadseregnek a faszizmus szétzúzására indított, győzelmes offenzívájához, mert harcát olyan kipróbált, összekovácsolódott élcsapat vezette és irányította, mint a bolgár kommunista párt.

- 22 -

/folyt.köv./

ke 16 h  
630 Dm

bb. 38./ kállai ... folyt./ il

a magyar és a bolgár nép hagyományos jóviszonyáról szólva rámutatott: 1945 után ez a barátság, az államaink közötti viszony új tartalmat kapott. gyümölcsöző kapcsolatainkat kölcsönös megértéssel, eredményes együttműködéssel építettük ki, s tettük tartóssá. gazdasági téren például a bolgár-magyar vegyes társaságok az együttműködés új, fejlett formái: s az ipar különböző ágaiban további lehetőségek kínálkoznak a szakosítás és a kooperáció fejlesztésére.

a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről szólva, kállai gyula megemlékezett vietnam népének az amerikai imperializmus ellen vívott hősi küzdeleméről, s kifejezte meggyőződését, hogy a vietnami nép győzelemre viszi elhunytt nagy fia, ho si minh forradalmi programját, az egységes demokratikus vietnam megeremtését. említést tett a közel-keleti válságról, s rámutatott: a térség békéjének helyreállításához elengedhetetlen, hogy izrael kivonja csapatait a megszállt arab területekről. a békére vágyó népeket erősen nyugtalanítja az nszk-ban újból megerősödő faszizmus veszélye is. a nyugatnémet monopolista körök - gazdasági fölényüket kihasználva - a politikai hegemonia megszerzésére törekszenek nyugat-európában.

- ezek a fejlemények a szocialista országok fontos feladatává teszik az európai feszültség csökkentését, a német militarizmus korlátok közé szorítását, európa békéjének és biztonságának megszilárdítását. a varsói szerződés tagállamai budapesti tanácskozásukon ilyen tartalmu felhívással fordultak a kontinens államaihoz. az összehívandó biztonsági konferencia fő feladata lesz, hogy kollektív biztonsági szerződést dolgozzon ki, amely az államok közötti békés együttműködés kiszélesítésének alapja lehet.

külpolitikai céljainkat a szocialista országok összehangolt politikájával és együttműködésével kívánjuk megvalósítani. a békés egymás mellett élésre irányuló törekvést ugyanis nem válásztjuk el az imperializmus elleni világméretű harctól. népük érdekei ellen vétének azok, akik a békés egymás mellett élés elvét eltorzítva, a nemzetközi imperializmus politikájának eredményeket téve próbálják kialakítani kapcsolataikat a vezető tőkés hatalmakkal.

/folyt.köv./

15.30/11 ke 16 h

630 Dm

- 23 -

bb. 38./ kállai ... 2. folyt./ 11

- a kommunista és munkáspártok moszkvai értekezlete egyértelműen fogalmazta meg azt a tételt, hogy a forradalmi világmozgalom, az összes antiimperialista erő sikerének legfontosabb forrása a szocialista országokkal, elsősorban a szovjetunióval való szoros együttműködés és közös fellépés - hangoztatta. meggyőződésünk, hogy a szocialista közösség, a nemzetközi munkásmozgalom, a világ haladó erői egységes fellépésüket az egész emberiség javára képesek megoldani a világban fennálló problémákat.

a bolgár népköztársaság a szocialista tábor szilárd tagja, amely tetteivel jelentős mértékben járul hozzá a szocializmus pozícióinak védelméhez, megerősítéséhez - mondotta kállai gyula, majd gratulált a bolgár nép eddigi győzelmeihez, s további sikereket kívánt a baráti ország dolgozó népének. beszédét a bolgár népköztársaság, a magyar bolgár barátság útjait fejezte be. /mti/

bb. 36. razzia vas megye közutjain

vid ká/11 bs

1969. szeptember 7.

a balesetek megelőzése és a közlekedés biztonságának javítása érdekében nagyszabású razzia tartottak vas megye közutjain. az ellenőrzésen a rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának dolgozói kívül részt vettek a közúti balesetelhárítási tanács tagjai, a 17-es aköv, a 12-es autójavító vállalat mérnökei, műszaki szakértői, a megyei autóklub vezetői, a munkásörtség a kpm közúti igazgatósága, a karhatalom, a megyei tanács építési- és közlekedési osztályának munkatársai.

a razzia ideje alatt mintegy 4 800 járművet ellenőriztek, 667 személyt figyelmeztettek, 53-at szabálysértésért feljelentettek, 307-et pedig helyszíni bírsággal súlyottak, mert megsértették a közlekedési szabályokat, illetve járműveik kifogásolható állapotban voltak. ittás vezetés miatt négy vezetői engedélyt a helyszínen bevontak. /folyt.köv./

15.55/11 ká 16 1/2

1630 Jm

- 24 -

bb. 36./ razzia ... folyt./ 11

az ellenőrzés során a járművek vezetői nyomtatványt kaptak, amelyen a közlekedésrendészeti osztály tudatta velük, hogy járműük műszakilag milyen állapotban van. ezen kívül egy kérdőívet is kapott a járművezető, amelyen arra kérték választ, hogy azon az utszakaszon, ahol rendszeresen közlekedik, milyen baleset-veszélyes helyeket körülményeket ismer, melyek azok a közlekedési szabályok, amelyeket a leggyakrabban megszegnek a járművezetők és a gyalogosok, mi a véleménye a közúti ellenőrzésekről, s milyen javaslatai vannak a közlekedés jobbrítételére a balesetek megelőzésére./mti/

--

bb. 37. szerencsés kimenetelű baleset miskolcon - autóbusz és villamos közé préselődött a probst cirkusz szállító kocsija

vid fm/11 cz

1969. szeptember 7.

hétfőn szerencsés kimenetelű baleset történt miskolcon reggel 5 óra 44 perckor a miskolcra - szerencsére költöző probst német nagy cirkusz egyik vonatkozója, - amely két, teherrel megpakolt pótkocsit húzott -, a győrikapu 13. számú ház előtt kerülni akarta a járdaszírt mellett álló és utasokat felvevő ga 12-93 as rendszámú csuklós távolsági autóbust. heinz probst ndk-állampolgár, a vonatkozó vezetője a pótkocsik miatt későn vette észre a mögötte diósgyőr felől jövő csuklós villamost, amely a cirkusz - „szereplőit”, az autóbuszra nyomta. így a két csuklós „harapófogóba”, szorította a cirkusz kocsiját és az összepréselődött járműveket a tüzetek mintegy két órai munkával tudták csak szétválasztani. a baleset szerencsés kimenetelű volt: a huszonöt utasával várakozó autóbuszban és a negyven személyt szállító villamoson személyi sérülés nem történt. az anyagi kár viszont jelentős. több mint százezer forint.

a baleset ügyében a vizsgálatot folytatják./mti/

--

16.00/11

ká 16 3/4

- 25 -

ybb. 48. nagygyűlés bulgária felszabadulásának 25. évfordulója  
alkalmából

t hi/j/zs/il bs

1969. szeptember 8.

az mszmp központi bizottsága és a hazafias népfront országos tanácsa hétfőn a mom szakasíts árpád művelődési házban nagygyűlést rendezett bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából. részt vett a nagygyűlésen és az elnökség tagja volt biszku béla, a központi bizottság titára, kállai gyula, az országgyűlés elnöke, a politikai bizottság tagjai, dr. ajtai miklós, a politikai bizottság póttagja, a miniszteri tanács elnökhelyettese, párdi imre, az országos tervhivatal elnöke/ ott volt vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete, s jelen voltak a budapesti, illetve a 12. kerületi társadalmi és tömegszervezetek vezetői.

a himnuszok hangjai után bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárhelyettese nyitotta meg a nagygyűlést, majd kállai gyula mondott beszédet./ beszédét mai bb. 38-as kiadásunkon közöltük, az embargót feloldjuk./

ezután vaszil bogdanov bolgár nagykövet szólott a nagygyűlés részvevőjéhez./ beszédét mai bb 33-as kiadásunkon közöltük, az embargót feloldjuk./

a nagygyűlés az internacionálé hangjaival ért véget./mti

..-

bb. 39. alumínium-vásár háziasszonyoknak, házépítőknak,  
barkácsolóknak

t sz/tné/ie/il bs

1969. szeptember 8.

az alumínium alkalmazástechnikai központ szervezésében az alumíniumipar az alumínium trösztől és vállalatától kezdve az alumínium feldolgozó ktsz-ekig megszervezte az iparág részvételt az őszi vásáron, ahol nemcsak kiállítanak, hanem árusítanak is.  
/folyt.köv./

- 26 -

16.00/L 1636

bb. 39./ alumínium-vásár ... folyt./ il

az iparág vezetői a erről tájékoztatták hétfőn a sajtó képviselőit. most első alkalommal szerezhethetnek be a házépítők, a barkácsolók és a háziasszonyok a vásáron alumínium félgyártmányokat, hullámtömzst, csöveket és általában olyan keresett termékeket, amelyek mindeddig nehezen kaphatók voltak. előzetes piackutatás végett hoztak olyan terméket is, mint például az időtálló, festést nem igénylő kerítés, a korszerű lakások díszül szolgáló karnis, különleges kávéfőző, alumínium forrasztópaszta, a háziasszonyok munkáját megkönnyítő, ételmelegítésre is alkalmas fóliatányér.

a kiállításon egyúttal szemléltetik a gyors ütemben fejlődő iparág terveit és az ennek keretében megvalósuló új létesítmények makettjét, táblóját, amely többek között megismerteti a székesfehérvári könnyűfémű új hengersonát és utal a magyar-szovjet, valamint a magyar-lengyel timföld-alumíniumipari együttműködésre./mti/

..-

bb. 41. ünnepélyes tanévnyitó a mezőturi felsőfoku mezőgazdasági gépészeti technikumban

vid fm/il bs

1969. szeptember 8.

a mezőturi felsőfoku mezőgazdasági gépészeti technikumban hétfőn tartották meg az 1969/70- tanév ünnepélyes megnyitóját. vigh pál igazgató köszöntötte a hallgatókat, majd százhat éves hallgató eskütételére és hallgatóvá fogadására került sor. a korszerű intézetben öt megye leendő vezető gépészeti szakemberei tanulnak. a három évfolyamon kétszázötvenen sajátítják el a korszerű mezőgazdasági gépek üzemeltetésének, javításának ismereteit./mti/

64 1636

..-

- 27 -

bb. 56. üdvözlét a koreai vezetőknek a kndk megalakulásának 21. évfordulóján

mm/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

kim ir szen elvtársnak,

a koreai munkapárt központi bizottsága főtítkárnak, a koreai népi demokratikus köztársaság minisztertanácsa elnökének;

coj jen gen elvtársnak, a koreai népi demokratikus közársaság legfelsőbb népi gyűlés elnöksége elnökének

p h e n j a n

kedves elvtársak!

a koreai népi demokratikus köztársaság megalakulásának 21. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkapárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a forradalmi munkás-paraszt kormány és az egész magyar nép nevében szeretettel köszöntjük a koreai munkapárt központi bizottságát, a legfelsőbb népi gyűlés elnökségét, a koreai népi demokratikus köztársaság kormányát és a testvéri koreai népet.

a koreai népi demokratikus köztársaság népe, a koreai munkapárt vezetésével, önfeláldozó munkával felszámolta a ferdális-gyarmati múlt súlyos örökségét, virágzó szocialista ipari-agrar állományt teremtett és hősi harcokban védelmezte meg szabadságát és függetlenségét az amerikai agresszorok és zsoldosok támadásai ellen. a koreai népi demokratikus köztársaság politikai, gazdasági és kulturális sikerei nemcsak az amerikai megszállás alatt szenvedő dél-koreai népet lelkesítik, hanem méltó hozzájárulást jelentenek a szocialista közösség erejének növeléséhez, a világ békezerető népeinek közös antiimperialista harcához is.

meggyőződésünk, hogy pártjaink, kormányaink és népeink között kialakult testvéri barátság és sokoldalú együttműködés a jövőben még tovább fejlődik és hozzájárul országainkban a szocializmus építésének meggyorsításához, a szocialista közösség egységének és összefogásának erősítéséhez.

/folyt.köv./

16.25/11

ke 16<sup>to</sup>

8-

bb. 56./ üdvözlét ... folyt./ 11

népünk szolidaritásáról és tevékeny támogatásáról biztosítva a testvéri koreai népet, további sikereket és jó egészséget kívánunk Önöknek és az egész koreai népnek az amerikai megszállók dél-koreából történő kivonásáért, kettészakított hazájuk egyesítéséért, szocialista jövőjéért folytatott igazságos és nemes küzdelmükben.

elvtársi üdvözléssel:

kádár jános,  
az mazzmp kb első titkára

Losenczi páli  
a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

fock jeno,  
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke

x x x

a koreai népi demokratikus köztársaság kikiáltásának 21. évfordulója alkalmából péter jános külügyminiszter táviratban fejezte ki jókívánságait pak szeng cselnak, a kndk minisztertanácsa elnökhelyettesének és külügyminiszterének, czinge lajos honvédelmi miniszter pedig csö hjonak, a kndk nemzetvédelmi miniszterének.

a hazafias népfrent országos tanácsa, a szot, a kisz, a magyar nők országos tanácsa, valamint több más szervezet ugyancsak táviratban köszöntötte koreai testvérszervezetét./mtl/

ke 16<sup>to</sup>

-29-

embargo: 19.00 óráig!

bb. 57. magyar vezetők távirata bulgária nemzeti Ünnepe alkalmából

mm/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

teder zsljkev elvtársnak,  
a bolgár kommunista párt központi bizottsága első  
titkárának, a bolgár népköztársaság minisztertaná-  
csa elnökének

georgi trajkov elvtársnak, a bolgár népköztársaság  
nemzetgyűlése elnöksége elnökének

s z ó f i a

kedves elvtársak!

bulgária nagy nemzeti Ünnepe, felszabadulásának 25. év-  
fordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi  
bizottsága, a népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradal-  
mi munkás-paraszt kormány, egész népünk és a magunk nevében szí-  
vélyes, elvtársi üdvözlőnköt küldjük önöknek és a szocializmus  
építésén munkálkodó bolgár népnek.

népünk szüntelen érdeklődéssel és nagy rokonszenvvel kísé-  
ri figyelemmel a bolgár nép békés alkotómunkáját. Ószintén örü-  
lünk annak, hogy a testvéri bulgária delgezői, a bolgár kommunis-  
ta párt vezetésével, hazájukat a néphatalom 25 éve alatt elmarad-  
ott mezőgazdasági országból fejlett ipari agrár országgá vál-  
toztatták, s kimagasló eredményeket értek el a tudomány, a kultu-  
ra területén is. eredményeik tovább növelik a bolgár népköztársaság  
nemzetközi tekintélyét, erősítik a szocialista országok egy-  
ségét, lelkesítik és bátorítják a békéért és a haladásért küzdő  
erőket.

/folyt.köv./

16.34/11

HZ 17

- 30 -

bb. 57./ magyar ...folyt./ 11

megelégedéssel állapítjuk meg, hogy pártjainknak, kormányaink-  
nak és népeinknek a szocialista internacionalizmus szellemétől át-  
hatott együttműködése évről-évre gyümölcsözőbbé válik. egyetérté-  
sünket megbonthatatlan barátságunkat tanúsítja a nemzetközi kom-  
munista és munkásmozgalmak alapkérdéseiben megnyilvánuló egységünk,  
a varsói szerződés és a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa kere-  
tében kialakult együttműködés továbbfejlesztésére tett közös erő-  
feszítések, az ez év júliusában aláírt új magyar-bolgár barátsá-  
gi, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés. test-  
véri szövetségünk erősítését, kapcsolataink fejlesztését a jövő-  
ben is fő feladatunknak tekintjük.

nagy Ünnepeinken újabb sikereket kívánunk önöknek és a testvéri  
bolgár népnek a szocialista bulgária további felvirágoztatásáért,  
a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmak, a szocialista közösség  
egységének erősítéséért, a béke védelméért folytatott küzdelmük-  
ben.

kádár jános,

a mszmp kb első titkára

lesenczi pát,  
a népköztársaság elnöki tanácsá-  
nak elnöke

fock jeno,

a magyar forradalmi munkás-  
paraszt kormány elnöke

x x x

kállai gyula, az országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte  
szava ganovszkit, a bolgár népköztársaság nemzetgyűlése elnö-  
két. péter jános külügyminiszter ugyancsak táviratban üdvözöl-  
te ivan basev bolgár külügyminisztert./mti/

--

- 31 -

HZ 17

bb 45. október 1-én lép hatályba a gyámhatósági eljárásról készült miniszteri rendelet - sajtótájékoztató a művelődésügyi minisztériumban

t vt/mm/um zs bsb

1969. szeptember 8.

a művelődésügyi minisztériumban hétfőn sajtótájékoztatót ismertettek a gyámhatósági eljárásról szóló - október 1-én hatályba lépő - új miniszteri rendeletet. László József gyermekvédelmi osztályvezető rámutatott, hogy az 1954-ben kiadott gyámügyi utasítás már nem felelt meg a korszerűség követelményeinek, a társadalom mai igényeinek. Ezt bizonyítja az is, hogy a miniszteri rendeletbe 103 olyan új témát vettek be, amelyekre eddig írott formában nem volt szabályozás. az új jogszabály készítésénél fontos szempont volt, hogy a feladatokkal, amelyeket eredményesebben lehet első fokon, a helyszínen megoldani, a községekben illetve nagyközségekben foglalkozzanak. ezért számos jogkört már ennek megfelelően decentralizáltak. / a magyar államigazgatás történetében ez az első alkalom, amikor a községek gyámhatósági jogköröket kapnak. / így például a láthatási kérdések szabályozását, a különböző védő és óvóintézkedésekkel kapcsolatos tennivalókat, és a segítségnyújtási ügyeket a községek hatáskörébe utalták. a nagyközségek hatáskörét kibővítették az állami gondozásbavétel, illetve annak megszüntetésének jogával és a kiskorúak házasságkötésének engedélyezésével kapcsolatos feladatokkal.

Lényeges pozitívuma a rendeletnek, hogy tisztázza azt, milyen ügyel hívni kell fordulni. jelentős új vonás, hogy a jogszabály alapján gyámhatósági védelemben részesülnek az állampolgárok, születésük pillanatától jóformán életük minden szakaszában.

Érvényesül a rendeletben az az alapelv is, hogy a gyermekvédelem a társadalmi nevelőmunka szerves része. Lényeges intézkedés, hogy a gyámhatóságok - a gyermek érdekében - megkereshetik az üzemet és kérhetik a szülők kedvezőbb munkaidőbeosztását. lehetőség nyílik arra is, hogy társadalmi bíróságok vegyenek igénybe az esetben, ha a szülő elhanyagolja gyermekének nevelését.

a miniszteri rendelet részletesen szabályozza az állami gondozással összefüggő tennivalókat is. a szülők felelősségét állítja előtérbe az az intézkedés, amely lehetővé teszi, hogy - szükség esetén - a gyámhatóság büntetőjogi felelősségrevonást kezdeményezzen.

/folyt.köv./

16.50/11

- 32 -

bb 45./ október 1-én...folyt./um

kimondja a a rendelet, hogy a szülő jövedelmének változásával párhuzamosan az állami gondozási díj is emelkedik, illetőleg csökken. ezért időről-időre felülvizsgálják a gondozási díjakat, illetőleg a szülők jövedelmét. az örökbefogadásnál elsősorban azt vizsgálják, hogy az örökbefogadó szülőknél biztosított-e a gyermek helyesirányú nevelése, fejlődése.

a miniszteri rendelet végrehajtásához - segítségképpen kidolgozzák a gyámügyi ügyviteli szabályzatot, amely jelentősen megkönnyíti majd a gyámhatósági apparátus munkáját: segítséget nyújt az ügyintézés gyorsításához a gyámügyi kézikönyv kiadása is, amely előreláthatólag 1970 közepén lát napvilágot./mti/

bb. 46. kicserélték a magyar-bolgár szerződés ratifikációs okmányait

t fe/hné/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

hétfőn a külügyminisztérium dísz téri vendégházában ünnepélyes keretek között cserélték ki a magyar -bolgár barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés ratifikációs okmányait. a dokumentumot magyar részről puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, bolgár részről vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete írta alá. az ünnepélyes aktusnál jelen volt bojti jános külügyminiszterhelyettes, györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes, kovács pál vezérőrnagy, honvédelmi miniszter, molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. scós gábor, mezőgazdasági és ételmezőügyi miniszterhelyettes, hont jános, az országos tervhivatal elnökhelyettese, dr. szita jános, miniszterhelyettes, a minisztertanács nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője. ott volt a bolgár nagykövetség több vezető beosztású munkatársa.

puja frigyos a ratifikációs okmányok kicserélésekor mondott beszédében méltatta a két ország közötti gyümölcsöző együttműködést. barátságunkat fémjelzi az a szoros politikai és katonai szövetség is, amelyet a varsói szerződés testesít meg.

/folyt.köv./  
16.58/11

- 33 -

ke 174

bb. 46. / kicserélték ... folyt./ 11

az országaink gyorsított fejlődése minden területen újabb lehetőségeket tárt fel kapcsolataink szélesítésére és elmélyítésére. testvéri kapcsolatainkat az internacionalista elvek alapján tovább bővítjük, a gazdasági, tudományos és műszaki eredmények tapasztalatainak cseréjével, a termelő munka nemzetközi megosztásával, új formák kialakításával akarjuk még hatékonyabbá tenni, gazdasági együttműködésünket. ezeket a célokat, - az új feltételeknek megfelelően, korszerűbb formában - tartalmazza az új szerződés, amelynek ratifikációs okmányait most cseréltük ki.

vaszil bogdanov nagykövet válaszbeszédében egynek között hangsúlyozta, hogy mélyülő, erősödő belgár-magyar kapcsolatok a szocialista világrendszer, a nemzetközi kommunista mozgalom egységének erősítését is szolgálják. az új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés világosan és egyértelműen fajezi ki azokat az elveket, amelyekre a belgár népköztársaság és a magyar népköztársaság sokoldalú kapcsolatai épülnek./mti/

bb. 42. beérett a mandula a balaton parton

vid kz/11 bs

1969. szeptember 8.

beérett a balatonpart éshonos csont-héjas gyümölcse, a mandula. a termés közepes- a magyar tenger mérsékelt hatása megvédte nagyobb fagykároktól a mandulásokat. a veszprémi állami gazdaságban, ahol közép európa legnagyobb összefüggő nagyüzemi mandulása található, megkezdték a szüretet. a gazdaságban az idén 240 hold fordult termőre és előreláthatólag több mint 15 va- gon termést szednek. a szürettel egyidőben megkezdik a gépi feldolgozást, a zöld héjat keptató géppel tisztítják le./mti/

17.00;11

- 34 -

bb. 40. egyhónapi forgalom a vásáron - műárt sajtótájékoztató  
t kf/tné/1e/11 bs 1969. szeptember 8.

a műszaki árut értékesítő vállalat önálló, 700 négyzetméteres, kiállítási területen vesz részt a budapesti őszi vásáron. bemutatja a kereskedelem és a vendéglátóipar, valamint az üzemi anyagmozgatás gépeit, a munka- és életvédelemhez szükséges berendezéseket, technikai eszközöket.

a műárt hétfői sajtótájékoztatóján varga ernő igazgató egyebek között elmondta, hogy a kereskedelem és a vendéglátó ipar fejlődésével kétszeresére, évi egymilliárd forintra emelkedett a vállalat forgalma. mégis igen sok régi partnerük hávözölte örömmel a gazdag vásári árubemutatót, mondván, hogy nem is tudták mennyi mindent árusít a műárt. az egyesült izzó árubeszerzője például elmondta, hogy hosszú idő óta hiába keres különleges termékeik gyártásához szükséges vegyifűl-két; itt megtalálta s kettőt azonnali szállításra meg is rendelt. a sárvári baromfifeldolgozó vállalat négymillió forintért vásárolt csirkeszállító rekeszeket. igen nagy az érdeklődés a kiállításon bemutatott teljes bár-berendezés iránt. a román import-bárpultból például 40-et eladtak, s a vásári megrendelések alapján még az idén kell vásárolniok belőle a román partnertől. a műárt egyébként a kiállítást kihasználja külföldi kapcsolatainak erősítésére is. meghívta román üzletfeleit, akikkel a helyszínen bemutatott cikkekből választék-csere megállapodást köt.

az érdeklődések alapján a műárt vezetői arra számítanak, hogy a vásár ideje alatt mintegy 70-75 millió forintos forgalmat bonyolítanak le, annyit, mint fővárosi üzletekben egy hónap alatt./mti/

bb. 66. würlzburgba utazott dr. vető lajos

k vt/j/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

hétfőn kezdődött meg az nszk-beli würlzburgban a nemzetközi valláspszichológiai társaság az évi gyűlése, amelyen dr. vető lajos evangélikus püspök is részt vesz./mti/

- 35 -

kk 1430

bb 44. nyitlik az őszike

vid/kz/um bs

1969. szeptember 8.

tolna megye erdei rétjein megkezdődött az őszike, vagy más nevén: őszi kikerics tömeges virágzása. a szekszárd határában - a sötétvölgyi vadlegelőn - az idén szokatlanul nagyra fejlődtek a szép virágok. pártáik a öt centiméter hosszúságot is elérik. az ókori legenda szerint, az őszikéből fiatalító bájtalt főzött medea királynő. utánoztása azonban nem tanácsos, mert mérgező, colchicint tartalmaz. /mti/

..-

bb 47. munka-és védőruha kiállítás a mémosz-ban

t ke/tné/um 1e bs

1969. szeptember 8.

a szot munkavédelmi nemzetközi tudományos ülészaka alkalmából kiállítást rendezett és nyitott hétfőn a mémosz székházában a munkaruházati kereskedelmi vállalat. a szeptember 14-ig megtekinthető kiállításon a vállalat szemlélteti egy esztendő választék-fejlődését - tavaly is ebben az időben mutatta be termékeit - és kiállította legújabb gyártmányait, a különféle kivánalmaknak megfelelő, speciális védőöltözékeket.

az ország évi másfél milliárdos munka-és védőruha forgalmából egymilliárdot a vállalat bonyolít le. ezért is örvendetes, hogy a munkaruhákkal és védőöltözékekkel gyorsan követik az üzemek belső technológiai fejlődését, s az eddiginél modernebb, célszerűbb kivitelű és fazonu, szintetikus és lenzsávoly anyagból készült öltözékeket árusítanak. a kiállításon negyven olyan modellt sorakoztattak fel, amelyekről kikérik az üzemek véleményét s csak azután rendelik nagy tömegben. külön állították ki a mezőgazdasági munkaruhákat, a mintegy 650 ezer nédolgozó számára legelőnyösebbnek tartott öltözékeket. az életvédelmi munkaruházatban is számos újdonság jelenik meg, így egyebek között az acélkaplis gumicsizma, és a 3000 voltot is „kibíró”, olasz import gumicipő. ugyancsak újszerű a vállalat kezdeményezésére készített 25 modell, amely a szabad időhöz - a kertészkedőknek, a barkácselőknak, a horgászoknak, avadászoknak - ajánl célszerű ruházatot.

a vállalat az üzemeknek és a lakosságnak készült kiállítás gazdag anyagát bemutatja a nemzetközi konferencia résztvevőinek is. /mti/

- 36 -

bb. 43. ujformájus bukósisak

vid kz/1l bs

1969. szeptember 8.

a tatabányai hungária műanyagfeldolgozó ktsz-ben elkészítették az első sorozatot az újfajta bukósisakból. az új terméket a csepel kerékpár- és motorkerékpár nagykereskedelmi vállalat rendelte meg a tatabányai üzemtől. a fehér színű új típusú műanyag fejtető az ejtdernyős sisakhoz hasonlít. viselete kényelmesebb mint a régié, mert szellőztetőt építettek bele és tulajdonosa tarkóját és arcát is jobban védi. újdonság, hogy a sisakra villanó prímát is szereltek, amely ha hátulról fény vetődik rá, jól látható, élénk vörös fénnel világít. induló tételként a nagykereskedelmi vállalat megrendelésére 600-at szállítottak el, de felkészültek a nagyobb tömegű gyártásra is. /mti/

..-

bb. 49. megkezdődtek a békekölcsön sorsolások

t kf/tné/1e/1l bs

1969. szeptember 8.

az országos takarékpénztár münnich ferenc utcai kulturterében megkezdődtek a második félévi békekölcsön sorsolások.

hétfőn az 1. békekölcsön húzását bonyolították le. ebből a kölcsönből 95 100 kötvényre, 25777 660 forintot sorsoltak ki nyereménnyel és törlesztéssel. a legszerencsésebb kötvénytulajdonosok a 100 000 forintos (nyereményen kívül 5 ezer forintos, 7 huszonötezer forintos, 11 tízezer forintos és 34 ötezer forintos nyereményhez jutottak. a százezer forintos főnyereményt a 3214 sorozatu 0090 számú kötvény nyerte. ötven

a húzásokat kedden az 5., és a 6. békekölcsön sorsolásával folytatják. /mti/

..-

bb. 51. kazincbarcikai küldöttség utazott dimitrov-grádba

vid fm/1l bs

1969. szeptember 8.

a bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepekre kazincbarcikáról öttagú küldöttség utazott bulgáriai testvérvárosba dimitrovgrádba. /folyt.köv./

17.35/um &

- 37 -

bb. 51./ kazincbarcikai ... folyt./ 11

egy hetes ottartózkodásuk alatt tanulmányozzák dimitrovgrád fejlődését, az ottani tanács munkamódszereit, és résztvesznek a felszabadulási jubileum alkalmából rendezendő megemlékezéseken. Kazincbarcika küldöttsége a magyar város fejlődését bemutató albumokat, városrendezési terveket, a vegyi- és helyi ipar fejlődését szemléltető dokumentumokat vitt ajándékba testvérváros vezetőségének./mti/

---

bb. 53. a tavalyi forgalom két és félszeresét bonyolítják le a bűv. elárusítóhelyein

1 sl/hné/1e/11 bsm

1969. szeptember 8.

A magyar nemzeti bank adatai szerint a budapesti őszi vásár elárusítóhelyein a tavalyinál lényegesen nagyobb forgalmat bonyolítanak le. az idei vásár első három napján 13 millió 518 ezer forintot költöttek a vásárlókat. tavaly az első három nap forgalma 5 millió 288 ezer forint volt, vagyis a forgalom több mint két és félszeresére emelkedett.

az idei elsőhárom nap közül szombaton bonyolították le a rekordforgalmat, amikor 5 millió 215 ezer forint értékű áru kelt el a bűv-ön./tavaly az első vasárnap volt a rekordnap./fel-tűnően növekedett a pénteki nyitónap forgalma. tavaly a vásár első napján mindössze 945 ezer forint értékű árut vásároltak, míg az idén a nyitónapi forgalom 3 millió 377 ezer forint volt./mti/

---

bb. 75. Losonczi pát,

ma/2s/11 bs

1969. szeptember 8.

a népköztársaság elnöke kállai gyula, az országgyűlés elnöke és fehér lajos, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökkel együtt fogadta beck jánost, a magyar népköztársaság új braziliai követét. beck jános elutazott állomáshelyére./mti/

✓ elnöki tanácsának

- 38 -

17.40/um 4e 189

bb 50. a meteorológia igéri: egyelőre marad a kellemes idő

1 tz/mm/um 1e bs

1969. szeptember 8.

vasárnap általában csendes, derült idő volt egész nyugat- és közép-európában, beleértve a kárpát medencét is. a hőmérséklet általában - az évszaknak megfelelően - 20-25 fokra emelkedett. a duna-tisza köze sajnálatos kivétel volt: itt vékony felhőtakaré borította az eget, aminek hatására a fővárosban és általában a duna-tisza köze északi felében hűvös maradt az idő. a felhőzet egy része hétfő reggelre is megmaradt és csak délfelé oszlott szét.

egyébként - amint dr. tardos béla, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa közölte - hétfőn reggel az atlanti óceán felől érkező nyugati szélrendszert maga alá gyűrte egész skandináviát, sőt a keleti tenger vidékét és a baltikumot is, változókéony, szeles, átfutó esővel tarkított időjárást hozva ezekre a területekre. a baltikumtól egészen kijevig viszont egy 200-400 kilométer széles sáv alakult ki, amelynek területén hétfőn hajlamban 2-5 fokra hűlt le a levegő, míg ettől keletre és nyugatra egyaránt csak 6-10 fokig süllyedt a hőmérő higanyszála. a hideg levegő egyébként tovább haladt előre a pireneusi félszigeten is, ahol a korábbi napok 30 fokos legmagasabb nappali hőmérséklete helyett hétfőn már csak 22-25 fokot mértek, körülbelül 6 fokkal kevesebbet az utóbbi évek átlagánál. érdemes megemlíteni, hogy ugyanakkor a nyugodt időjárású párizsban és münchenben mért 21-24 fok három fokkal haladta meg az évszaknak megfelelő értéket.

amint a meteorológusok számítják, a továbbiakban is nyugodt, kellemes időjárásban reménykedhetünk. a péntekig terjedő időre elkészített távlati előrejelzés szerint a következő napokban a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 10-15, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig 20-25 fok között lesznek. öt millimétert meghaladó eső az ország területének 30 százalékán várható, inkább csak az időszak második felében./mti/

- 39 -

17.45/um 1e 189

bb. 52. a sütőipar slágere a szendvics-szelet

t kf/tné/1e/1l bs

1969. szeptember 8.

a fővárosi sütőipari vállalat a bőv kereskedelmi és vendéglátói hálózatának napi ellátásán kívül az ételmiszeripavilomban bemutatta legújabb termékeit s ezeket kétstandján árúsítja. a vásári sütőipari üzletek forgalma - gubarrudból, óriáskifliből és perecből, édes- és sós teasüteményekből stb. - napi 30-40 ezer forint.

benkő istván, a vállalat áruforgalmi főosztály vezetője hétfői sajtótájékoztatón elmondotta, hogy a vásáron elsősorban a tartosított termékeket állították ki. bemutatják egyebek között a nemrégiben üzembe állított új olasz gépsoron készült 17 féle száraztésztát. slágerük a csomagolt szendvicskenyér, amely iránt elsősorban a vendéglátó ipar érdeklődik, szerintük azonban a házi vendégátáshoz is nagy segítséget ad. az egyelőre celofánba, később műanyagfóliába csomagolt, pontosan 1 centiméter vastagságúra szeletelt, különleges eljárással tartosított szendvics-kenyér szavatossági ideje 4 nap, addig marad „friss”, a szendvics-szeletet egyébként keddtől már a sütőipari vállalat 11 szaküzletében árúsítják. /mti/

...

bb. 54. megkezdődött az orvosi könyvtárosok és orvostanácsadók 5. országos értekezlete

t ms/tr/zs/1l bs

1969. szeptember 8.

hétfőn a semmelweis teremben megkezdődött az orvosi könyvtárosok és orvos tanácsadók / dokumentalisták / 5. országos értekezlete. a kétnapos tanácskozást dr. alföldy zoltán professzor, az egészségügyi tudományos tanács titkára nyitotta meg, majd dr. láng imre, a művelődésügyi minisztérium könyvtár-osztályának helyettes vezetője mondott bevezető szavakat. /folyt.köv./

62 1910

- 40 -

bb. 54./ megkezdődött ... folyt./ 1l

a nagy számban összegyűlt szakemberek az értekezleten felmérték a hazai orvostudományi dokumentáció és tájékoztatás helyzetét, eddigi eredményeit és a további fejlesztés lehetőségeit. a felszabadulás előtt Magyarországon nem volt szervezett orvostudományi dokumentáció, nem alakultak ki a rendszeres u szakirodalmi tájékoztatás módszerei és szervezete. az 1949-ben létrehozott orvostudományi dokumentációs központ feldolgozta az utolsó 25 év hazai szakirodalmát, s figyelemmel kíséri a külföldi szakirodalmat. fokozatosan fejlődik az orvosi könyvtárak hálózata is.

kedden az orvosi könyvtárak közötti együttműködésről, a központi- és a hálózati könyvtárak viszonyáról, az orvosok szakirodalmi szükségleteiről, valamint az orvostudományi dokumentáció és tájékoztatás távlati fejlődéséről tárgyalnak. /mti/

...

bb. 61. Öregek napközi otthona mezőfalván

vid fm/1l bs

1969. szeptember 8.

a fejér megyei mezőfalván - a tanács támogatásával és társadalmi összefogással - megnyitották az Öregek napközi otthonát. a szépen berendezett otthont rácz józsef, a dunaujvárosi járási tanács vb. titkára adta át rendeltetésének. az intézményt a tanács tartja fenn. /mti/

...

bb. 62. Ünneplés tanévnyitó az ország legrégebb tanítóképző intézetében.

vid fm/1l bs

1969. szeptember 8.

a győri tanítóképző intézetben, - ahol hazánkban elsőként 1778-ban kezdődött meg a tanítóképzést -, hétfőn tartották a tanévnyitó ünnepséget. az intézet 200 hallgatóját, köztük 63 elsőévest gesztési józsef igazgató köszöntötte.

a tanítóképző intézet tanácsa a tanévnyitó alkalmával arany- illetve gyémánt diplomát adományozott a győrtől ötven illetve hatvan éve diplomát szerzett pedagógusoknak. /mti/

...

Ac 1810

- 41 -

bb 55. elkészült az ötezredik

vid/kz/um bs

1969. szeptember 8.

hétfőn lefutott a szerelőszalagról a zim salgótarjáni gyárban az ötezredik automatikus gyújtólángbiztosítóval és hőfokszabályozóval ellátott gáztűzhely. az automatizált gázkészülékből a német demokratikus köztársaság, a konzumex külkereskedelmi vállalat közvetítésével máris 5000-et rendel, mintegy nyolcvanötmillió forint értékben. a korszerű gáztűzhely - melyhez hasonló magyarországon eddig nem készült - sorozatgyártása júliusban kezdődött. naponta négyszázat szerelnek össze belőle, de még ebben a hónapban üzembe helyezik azt az új szerelőcsarnokot, amely lehetővé teszi, hogy naponta hétszáz korszerű gázkészüléket állítsanak elő. /mti/

bb 59. grafit után kutatnak borsod megyében

vid/kz/um mné bs

1969. szeptember 8.

hetven méter mélységűre tervezett függőkna mélyítését kezdték meg hétfőn borsod megyében, az edelényi szénbányák szomszédságában. a közelmúltban végrehajtott geológiai kutatások során ugyanis a szénnél sokkal értékesebb grafitra bukkantak ezen a területen. a függőkna elkészülte után kialakított feltáró vágatok adnak majd pontos képet a feltételezett grafittelepek elhelyezkedéséről, a grafit minőségéről, s arról, hogy megoldható-e gazdaságosan a kitermelése. a feltárást a központi földtani hivatal az edelényi bányának adott megbízást. /mti/

bb 60. újabb 566 lakás épül dunaujvárosban vállalati támogatással

vid/kz/mné/um bs

1969. szeptember 8.

a dunai vasmű az idén már 140 dolgozójának lakásépítését segítette elő, tetemes anyagi támogatással. hétfőn újabb 488 lakás vállalati támogatással történő felépítéséről írtak alá megállapodást a nagyüzem képviselői a dunaujvárosi városi tanács és az otp képviselőivel. a vasmű 54 millió forinttal járul hozzá a lakások építéséhez, közművesítéshez. az új, vállalati lakások, a terv szerint még az idén elkészülnek. ugyanezen a napon a város több kisebb vállalatja, együttesen 78 lakás építésének elősegítésére kötött megállapodást a városi tanáccsal és az otp-vel. így az év végéig együttesen 566 lakás készül el dunaujvárosban vállalati támogatással. /mti/

18.00/um

4, 10 2

- 42 -

bb. 58. világszínvonalu a magyarországi neogénkutatás

vid fm/11 bs

1969. szeptember 8.

hétfőn pécsen, a tudományos és technika házában befejeződött a magyar állami földtani intézet 100 éves jubileuma alkalmából szeptember 4-8. között rendezett neogén-kollokvium, amelyen 23 külföldi ország száz tudósa, és a tudományág hatvan hazai képviselője vett részt. a fiatalok földtani képződésműködésének, vizsgálatának legújabb eredményeivel foglalkozó tanácskozás záróülésén dr. dank viktor, az országos kőolaj- és gázipari tröszt kutatási vezérigazgató helyettese, a magyarhoni földtani társulat neogén szervezőbizottságának elnöke értékelte az öt napos kollokviumot, amelynek során három napig tartó előadás hangzott el, érdekes szakmai viták zajlottak a balaton és a mecsek környékén tanulmányi kirándulásokon is. megkérdezték a magyarországi neogén területtel. a hazánk területén megtalálható fiatal geológiai képződmények tudományos tanulmányozása nemcsak elméleti, hanem gyakorlati szempontból is rendkívül fontos. az ország kőolaj- és földgáz-készletének kilencven százaléka ezekben a rétegekben található. ezenkívül egyéb jelentős hasznosítható ásványok és geotermikus energiát szolgáltatató termálfvíz-készletek is a földtani formációhoz kapcsolódnak. a nemzetközi bizottság egyöntetűen megállapította, hogy a magyarországi neogén megismerése világszínvonalu tudományos kutatómunka keretében folyik, a magyar standardok, alapművek, szabványok világszerte elfogadhatók. ezen ismérvek jelentősége azért nagy, mert lehetővé teszik az országhatáron túl terjedő, egymástól nagy távolságra fekvő képződmények azonosítását, összefüggéseinek megállapítását. ilyen módon a tudomány egyetemessé tétele mellett hasznos irányvonalat szab a tevékenység az ipari gyakorlati kutatások számára is. /mti/

bb. 64. a magyar-kubai kulturális munkaterv

mné/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

alapján budapestre érkezett serafino pro kubai karnagy. két-hetes magyarországi tartózkodása alatt a magyar kórusmozgalmat tanulmányozza. /mti/

42 130

bb. 63. életbe lépett a szabadáras borforgalmi rendszer -  
pincevezetők értekezlete kecskeméten

vid kz/11 bs

1969. szeptember 8.

csütörtökön életbe lépett szőlő, must és bor szabadáras  
forgalmi rendszere. az ezzel kapcsolatos kereskedelmi fel-  
adatokat hétfőn kecskeméten vitatták meg a magyar állami  
pincegazdaság budafoki, csongrádi és kecskeméti pincezetei-  
nek vezetői. az új rendelet révén - mint hangsúlyozták -  
az eddigi monopolhelyzetben lévő pincegazdaságok árube-  
szerzése jelentősen módosul. a többcsatornás értékesítési  
formában - még növekvő áru kínálat esetén is - fokozni kell a  
kereskedelmi tevékenységüket az üzletfelek megtartásáért. meg-  
állapodtak abban, hogy továbbra is fenntartják a már jói  
bevált szerződéses viszonyt, s lehetőleg több évre szóló me-  
állapodást kötnek a gazdaságokkal. a szerződött árusért, a  
mindenkori forgalmi áron felül, tíz százalékkal többet fizet-  
nek. a szabad borforgalmazás egyébként előrelépést jelent a  
minőségi árutermelésben is, ugyanakkor megszűnik a területi ka-  
tegorizálás amely eddig a történelmi borvidékeknek kedvezett.  
a jövőben a minőség dominál. diktálja az árat is, hogy a sző-  
lő, illetve a bor milyen keresett a hazai és a külföldi pia-  
con. az idei gazdag termés mindenképpen árcsökkenést eredmé-  
nyez, alacsonyabb hozamok esetén viszont áremelkedésre le-  
het számítani./mti/

..

bb. 65. édesz-gyógyüdülő alapkövetétele hajdusoboszlón

vid fm/11 bs

1969. szeptember 8.

hétfőn ünnepélyes alapkövetételel megkezdődött hajdu-  
szoboszlón az édesz gyógyüdülő építése. a béke gyógyüdülével  
szomszédos területen létesül a kilenc szintes, 180 személyes  
korszerű üdülő, amelynek saját fürdője és uszodája lesz. a  
debreceni tervező vállalat készítette a terveket, a munkálato-  
kat a hajdu-bihar megyei állami építőipari vállalat végzi. a  
gyógyüdülő - a tervek szerint 1971. december 15-re építik fel.  
/mti/

..

- 44 -

bb 67. diafesztivál visegrádon

vid/kz/mné/um bs

1969. szeptember 8.

a diafilm-fesztivállal megkezdődtek a visegrád 100 éves ide-  
genforgalmi jubileumával kapcsolatos ünnepek. a diafesztí-  
válra 52 szerző 1.200 pályamunkát küldött be. a zsűri három  
kategóriában: az egyes dia pozitívok, a diasorozatok és az  
audiovizuális diafilmek kategóriájában bírálta el a műveket.  
a fesztivál legjobb filmjeit a szeptember 23-28 között le-  
zajló visegrádi jubileumi héten nyilvános vetítéseken is  
bemutatják./mti/

..

bb 69. kihasználják a szőlőtermelő gazdaságok a száraz napsütéses  
időt

1 jf/mm/um zs bs

1969. szeptember 8.

az elmúlt néhány nap száraz, sokhelyen napsütéses időjárásá-  
nak örülnek a szőlőgazdaságok agronómusai. az augusztus végi  
esőzések ugyanis nem kedveztek a szőlőknek, olyannyira, hogy  
egész sor szőlővidéken megindult a rothadási folyamat. emiatt  
hozzá kellett látni a termés leszedéséhez, ami azonban nem  
tekinthető a normális érési folyamatot lezáró műveletnek, mert  
a hónap eleji munkákat kényszer szüretként emlegették.

a jelek szerint azoknak volt igazuk, akik a szőlőknek  
kedvező jobb időt vártak; ország 375 ezer holdas termőterü-  
letén általánosan nem indult meg a szüretelés, sőt a szept-  
ember eleji napsütés még inkább kitolja a fészüret szezon-  
jának kezdetét. a történelmi borvidékeken esetleg még 2-3  
hétig is kint hagyják a termést. ahol az aszúsodás külön  
előnyt jelent, ott még tovább várta magára a fészüret. a bo-  
rásszattal kapcsolatos legújabb rendelkezések ugyanis a minő-  
séget részesítik előnyben. ezért a gazdaságok azon igyekeznek,  
hogy minél jobban kihasználják a még hátralévő időszak napsü-  
téses óráit. természetesen a következő napokban sok mulik az  
időjáráson; s ha esetleg újabb esőzések jönnek, lehet, hogy  
gyors szüretelésre lesz szükség./mti/

..

- 45 -

42 1821

bb. 68. dr. máthé jeno,  
tmie/11 bs

1969. szeptember 8.

a pénzügyminisztérium csoportvezetője hirtelen elhunyt. tiszteletéről a minisztérium később intézkedik./mti/

bb. 73. öregek és fiatalok találkozója oroszországban  
vid fm/11 bs

1969. szeptember 8.

harminchat nyugdíjas bányászakiparost látott vendégül hétfőn az oroszországi szénbányák központi gépjavító üzemének vezetősége és szakszervezeti bizottsága. a délelőtt az üzem vezetői ismertették az öregekkel az oroszországi bányák fejlődését, és végigkísítették őket az új üzemrészekre. a délután a fiatalabb szakiparosokkal töltötték a nyugdíjasok, majd a hangulatos összejövetel közös vacsorával ért véget./mti/

bb. 74. felmentés - kinevezés

mm/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

az elnöki tanács a külügyminiszter előterjesztésére katonajános rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet - érdemei elismerése mellett - felmentette a nairobi nagykövetségünk vezetésére kapott megbízatása alól. egyben bajnok józsefet rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté nevezte ki és megbízta hazánk nairobi nagykövetségének vezetésével./mti/

bb. 71. bolgár jubileumi könyvkiállítás nyílt

t pr/hné/zs/11 bs

1969. szeptember 8.

bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából hétfőn a liszt ferenc-téri könyvklubban megnyílt a bolgár könyvkiadás jubileumi kiállítása.  
/folyt.köv./

- 46 -

bb. 71./ bolgár ...folyt./ 11

a többszáz kötetre tehető gyűjtemény felöleli a bolgár könyvkiadás negyedszázados tevékenységét, a tárlókban helyet kaptak gyermek és ifjúsági művek, a klasszikus és a mai irodalom alkotásai, díszes képzőművészeti albumok, politikai művek, számos nemzetközi kiállításon díjat nyert kiadványok.

dr. siklós margit, a kiadói főigazgatóság megbízott vezetője megnyitó szavaiban képet adott a bolgár könyvkultúra fejlődéséről, majd csetan penev, a bolgár könyv állami egyesülésének igazgatója mutatta be a gyűjteményt. elmondotta, hogy bulgáriában az elmúlt esztendőben 3580 mű jelent meg, több mintegy 40 millió példányban. a bolgár olvasóhoz eljut a világirodalom minden értékes alkotása is: 25 év alatt 12 000 művet fordítottak le, 100 millió feletti példányszámban. köztük természetesen sok magyar alkotást is - ezek egy részét ugyancsak bemutatja a kiállítás.

a megnyitóra összegyűlt közönség soraiban ott volt a magyar irodalmi élet sok ismert személyisége, könyvkiadó vállalkozásaink több vezetője, s vaszil bogdanov bulgária budapesti nagykövete is./mti/

bb. 70. hétszáz millió irástudatlan van a világon

vid fm/11 bs

1969. szeptember 8.

hétfőn a hajdu-bihar megyei derecskén tartotta ünnepi ülését a magyar unesco bizottság felnőttoktatási és ifjúsági albizottsága az analfabetizációs világnap alkalmából.

sántha pál, a magyar unesco bizottság felnőttoktatási és ifjúsági albizottságának alelnöke beszámolt arról, hogy jelenleg hétszáz millió irástudatlan van a világon. elmondotta, hogy hazánk szép eredményeket ért el az analfabetizmus elleni küzdelemben. az 50 év alatti irástudatlanok aránya 0,58 százalék, ami előkelő helyezést jelent a világranglistán.  
/folyt.köv./

- 47 -

18.35/11 *ll* *1140*

bb. 70./ hatszáz ... folyt./ il

az Ünnepi ülésen kigyás sándor, a hajdu - bihar megyei tanács vb. művelődési osztályának vezetője ismertette azt a módszert, amelyet hajdu-bihar megye berecskei járásában alakítottak ki és az egész megyében sikerrel alkalmaztak. a módszer lényege hogy a pedagógusok munkáját széleskörű társadalmi hálózattal segítették. ezzel a módszerrel három év alatt több mint ezer irástudatlant képeztek ki a megyében. a jövő feladatai között említette: előkezdett az idős felnőttek oktatás területének kiszélesítésre. azok számára, akik megtanultak ugyan írni-olvasni, de gyakorlati hiányában évtizedek alatt szinte teljesen elfelejtették a tanultakat, ismétlődő tanfolyamok szervezése lenne célszerű.

az ülésen megjutalmazták azokat a pedagógusokat, akik hatékony munkát fejtettek ki az analfabétizmus elleni küzdelemben.  
/mti/

bb. 76 halálos közlekedési balesetek

i pr/hné/zs/il la

1969. szeptember 8.

cece községben enyedi lajos, 27 éves pálfai segéd munkás, motorkerékpárjával elütötte egei andrás 41 éves cecei tsz-tagot, aki olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a gázoló motorkerékpáros áldozatát cserbenhagyva továbbrobogott. a rendőrség elfogta és előzetes letartóztatásba helyezte. mint megállapították, ittás állapotban vezette járművét.

irányjelzés nélkül kanyarodott hajduböszörményben segédmotoros kerékpárjával kati imre, 56 éves nyugdíjas s egy mögötte szabályosan közlekedő motorkerékpárossal összeütközött. a baleset következtében kati imre olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt./mti/

- 48 -

18. 10. 1969. 4. 18. 1969.

bb. 77. eltemették bonyhádi jenő nyugdíjas újságírót

k vt/tm/zs/il la

1969. szeptember 8.

hétfőn a farkasréti temetőben mély részvettel kísérték utolsó útjára bonyhádi jenő nyugdíjas újságírót, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosát, a magyar partizán szövetség tagját. az mszmp 5. kerületi bizottsága és a partizán szövetség részéről tisza andor a magyar újságírók országos szövetsége képviselőjében kristóf lászló, a 8. kerületi veterán kommunisták és a barátok nevében biró lászló, a magyar pamutipar pártbizottságának titkára búcsuzott bonyhádi jenőtől.  
/mti/

--

bb. 78. fotókiállítás a csilliben a neonácizmusról

k ol/mné/zs/il la

1969. szeptember 8.

a pesterzsébeti vasas művelődési házban fotókiállítás nyílt a neonácizmusról. a 45 tablón bemutatott többszáz felvétel hiteles dokumentumsorozat a náciizmus utjáról, a náci párt megalakulásától a 2. világháborúig, majd a napjainkban újjászerveződő neonácipárt tevékenységéig, az újabb keletű felvételek szinte mementók: léteznek még ellenséges erők amelyek revanára törnek, s amelyekkel szembe kell állítani a békeszerető antifasiszta erők testvéri összefogását.

a kiállítást szeptember 17-ig tartják nyitva./mti/

--

bb. 72. őszi-téli ruhák bemutatója a béke szállóban

t gl/tr/83/il bs

1969. szeptember 8.

az őszi-téli divat jegyben rendezte meg hétfőn a béke szálló kupolatermében a budapesti ruházati kisipari szervezetek szövetsége a már hagyományos divatbemutatóját. husz szervezet 110 modelljét mutatták be, a többi közt kötött ruhákat, háziruhákat, műbőrviselőket.

/folyt.köv./

- 49 -

18. 10. 1969. 4. 18. 1969.

bb. 72./ őszi-téli ... folyt./ 11

a már megrendelhető öltözetek között slágernek számítanak a műbőrruhák. számos öltözet divatos kelléke a közepes és a hosszuszárú, többnyire fekete csizma és a diszitőszőrme. az őszi-téli divatra jellemző, hogy a mini még minibb lesz, de az okisz labor tervezői a jövőre is gondoltak, s bemutatnak egy „maxi”, ruhakompozíciót is. bemutatnak több ujszabású, házi- és fogadróruhákat, amelyek akár utcai viseletnek is alkalmasak./mt1/

..

bb. 79. ruházati szakmai nap a budapesti őszi vásáron - a pamutnyomó félmilliárd forintos üzletkötése - új gyártmányokkal jelentkezett a debreceni ruhagyár - piackutatás műbőr-csizmákkal

t sz/tné/1e/11 la

1969. szeptember 8.

hétfőn a budapesti őszi vásáron megkezdődött a szakmai napok sorozata. a vásárrendezés a bőv-öt munkanapját nyilvánította szakmai napnak, s elsőként a ruházati cikket gyártó iparágak és kereskedelmi szervek képviselői találkoztak a hétfőn megrendezett textil- ruházati-, cipő- és bőripari szakmai napon. a kis- és nagykereskedelmi vállalatok, valamint a belkereskedelmi minisztérium képviselői sorra járták partnereik pavilonjait, információirodáit, megtekintették új gyártmányokat és tárgyalásokat kezdtek a szállításokról. miközben a könnyűipari pavilon 35 tárgyalófülkéjében és az önállóan kiállító vállalatok tárgyaló szobáiban folytak az üzleti megbeszélések, a kiállítások változatlanul az érdeklődők rendelkezésére álltak, sőt a nyilvánosságot még inkább felhasználták a piackutatásra. így a kereskedelem és ipar képviselői együttesen győződhetek meg arról, mit kíván a „kedves vevő”, mit szeretne vásárolni a jövőben.

a szakmai nap alkalmából a pamutnyomóipari vállalat a kereskedők klubjába több mint 100 ipari, kis- és nagykereskedelmi partnerét hívta meg, akiket végül a vezérigazgató tájékoztatót a vállalat termelési és értékesítési terveiről.

/folyt.köv./

- 50 -

18.50/11

bb. 79./ ruházati ... folyt./ 11

a szakmai találkozó után megkezdődtek az érdekbeli tárgyalások és a pamutnyomóipari vállalat hét nagykereskedelmi vállalattal írt alá megállapodást, félmilliárd forint értékű áru, - 12 millió négyzetméter pamut- és selyemszövet - jövő évi szállítására. ez lényegében a hazai lakosság ellátásához szükséges teljes méteráru igény kielégítését jelenti. a megrendelés alapján - mivel az konkrét cikkekre vonatkozik - a szövetek megkezdhetik a nyersszövetek gyártását és a kereskedelem csak később, a szezon előtt dönt arról, hogy az alapszövetekre milyen mintákat nyomjanak.

a magyar selyemipari vállalat a szakmai napot használta fel arra, hogy vezérigazgatója sörös tiberius a sajtó képviselőit tájékoztassa kilenc gyáregység hétezer dolgozójának tevékenységéről és új termékeiről. a selyemipar évente 50 millió négyzetméter szövetet és több mint 1 000 tonna terjedelmű fonalat állít elő, késztermékeinek nagy részét exportja adja, értékesítési gondjai nincsenek, mégis megragadta az alkalmat, hogy újdonságaival közvetlenül a vásárló elé lépjen. ilyen választékot egyetlen üzletben sem talál a vásárló.

a hazai pamutszövetgyár vezetői a könnyűipari pavilon központi tárgyalójában találkoztak kereskedelmi partnereikkel és termékeik felhasználóival, feldolgozóival, a konfekcióüzemek vezetőivel. tájékoztatták őket arról, hogy milyen széles skálában, új változatokban készülnek a damasztok, batiztok, puflinok továbbá a tarkánszövet és egyszínű szintetikus szállal kevert textiliák, amelyek terycot gyűjtőnéven mutatkoznak be az őszi vásáron. a közeljövőben forgalomba hozzák az úgynevezett drip and dry kikészítésű damasztokat, amelyek műgyantás kikészítés révén gyűrődésmentesek és mosás után nem igényelnek vasalást.

a debreceni ruhagyár divatbemutatóval egybekötött ankétot tartott. kollekciójában elsősorban az új gyártási profilt jelentő, úgynevezett nehezebb felsőruházati cikkeket, - műbőr kabátokat, kosztümöket, esőkabátokat, terlyster pantallókat, bélelt velurkosztümöket - mutatta be az eddig csak könnyű női ruhákat előállító vállalat.

/folyt.köv./

- 51 -

18.50/11

11

bb. 79./ ruházati ...2. folyt./ 11

Ladányi Tibor értékesítési osztályvezető elmondotta, hogy az új cikkek külföldi érdeklődés nyomán kezdtek gyártani és most a vásáron lépnek vele először a belföldi megrendelők elé. A szakmai nap a jövő évi üzletkötések előkészítésének első állomása és ennek kapcsán várhatóan jövő évi termelésüknek jelentős részét, a belföldön forgalomba kerülő áruknak 50 százalékát, mintegy 350 ezer ruhát értékesítenek majd.

A szakmai nap is bebizonyította, hogy a kiállítók a kereskedelmi kapcsolatok ápolásának, fejlesztésének milyen sokféle módját választják. A györi pamutnyomó és műbörgyár is többféle kezdeményezést valósított meg. Ünneplő pavilonban mutatja be az építőiparban használható, mosható faltapétákat. Kiállította legújabb gyártmányai között a csempe-utántétet, a falra ragasztható de kis felületekre keretléccezel is felerősíthető paszteszínű műanyagcsempét. A lakástextil vállalatnál együttesen olyan újfajta faltól-falig szőnyeget állít elő, amelynek habosított, szőnyegpvc alátétje ragasztás nélkül odatápad a padlóhoz. Bemutatják, sőt árúsítják is a Vivian és Polico elnevezésű lemosható asztalterítőket és az újfajta ruházati műbőröket, amelyek közül a vásár sztárja a Grabolux sztár elnevezésű velur-hatású divatműbőr. A műbőr vásárlóknak ezúttal 10 százalékos árengedményt adnak, az anorákokat pedig 20-30 százalékkal olcsóbban hozzák forgalomba. Hétfőn megkezdték a minusz 40 fokot is bíró műbőr-csizmák árúsítását. A vásáron piackutatás végett 1500 párat hoznak forgalomba.

A szakmai nap eseményéhez tartozott az az ankét is, amelyet a cipőnagykereskedelmi vállalat rendezett a cipőellátásról és a vásár eddigi tapasztalatairól. A szakemberek megállapították, hogy mind az eddigi, az évi árueellátás, mind pedig az iparvállalatok vásári ajánlatai nagy előrehaladásról tanuskodnak, de még mindig sok a tennivaló. A kollekciók jó alapot adnak ahhoz, hogy a jövő évben bővebb választékkal, jobb minőségű lábbelikkal lássák el a lakosságot, de még így is vannak közös gondok.  
/folyt.köv./

- 52 -

bb. 79./ ruházati ...3. folyt./ 11

kérték, a teljes 1970-es kollekciót rövidesen mutassa be az Ikar, hogy speciális kívánságaikkal időben jelentkezhesse a kereskedelmi szervek. Másik probléma, hogy nem elég hajlékonyak a cipők. Szükség van szebb és jobb díszítőelemekre is, és arra, hogy gyorsabban kövessék a divatváltozásokat. Fontos követelményként jelölték meg a szezonális jelleg figyelembe vételét és kimondták, a nagykereskedelemnek legkésőbb május végéig kell megkapnia a nyári cipőket, mert különben le kell értékelni azokat a lábbeliket, amelyeket időbeli szállítás esetén még az idényben teljes áron el tudnának adni./mti/

--

bb. 80. elutazott a kazah művelődésügyi miniszterhelyettes

k ms/za/111a

1969. szeptember 8.

Konstantin Lekejev, a kazah szszk kulturálisügyi miniszterhelyettese, aki a kazahsztáni magyar kulturális napok programjának egyeztetése végett tartózkodott hazánkban, hétfőn elutazott budapestről. A ferihegyi repülőtéren Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes és Marjanek Ferenc, az mszbt osztályvezetője búcsúztatta. Ott volt J. V. Ponomarjov, a szovjet nagykövetség tanácsosa./mti/

--

bb. 81. évadnyitó tanfolyam a szot központi iskoláján

k bc/bc/zs/11 1a

1969. szeptember 8.

A szakszervezeti politikai oktatás vezető propagandistáinak részvételével hétfőn egyhetes évadnyitó tanfolyam kezdődött a szot központi iskoláján.

A tanfolyamot Kiss Károly, a szot alelnöke nyitotta meg./mti/

--

bb. 82. kétmillió forintos megrendelés - szállodalpari butorra

t nbj/tné/1e/11 1a

1969. szeptember 8.

A bőv. 1/c pavilonjának kiállítása, - amit a kerorg, a kereskedelmi munka- és üzemszervezési intézet szervezett - tulajdonképpen a vendéglátóipari és kereskedelmi szakemberekhez szól.  
/folyt.köv./

19.09/11

- 53 -

bb. 82./kétmillió ...folyt./ 11

mégis: a nagyközönség is, hiszen az érdeklődő láthatja hogy a közeljövőben milyen önkiszolgáló cipőboltban vásárolhat, milyen lesz az önkiszolgáló konyha, milyen finomságokat állítanak elő a cukrászati gépek. dr. fülöp sándor, a kerorg főosztályvezetője hétfőn tartott sajtótájékoztatóján elmondotta: a kerorg szervezésében a bőv-ön 13 vállalat olyan termékeket ismertet, amelyek meggyorsíthatják a kereskedelem és a vendéglátó ipar korszerűsítését. már üzletkötésekre is sor került. a műszaki árut értékesítő vállalat szakemberei közölték: eddig kétmillióforint értékben adtak el elsősorban szállodalipari butort, s egy-két napon belül további ötmillió forintos üzlet perfektuálódik. /mt1/

bb. 83. további részvétlátogatások a vietnami demokratikus köztársaság nagykövetségén

t fe/tr/zs/illa

1969. szeptember 8.

az ország minden részéből százával érkeznek a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségére a részvétlátogatások és levelek, amelyekben intézmények, vállalatok, üzemek és termelőszövetkezetek dolgozói, egyetemek és főiskolák oktatói és diákjai, szocialista brigádok tagjai fejezik ki, hogy népünk osztozik a vietnami nép gyászában. folytatódtak a részvétlátogatások is a nagykövetségen.

részvétlátogatást tett hoang luong nagykövethél gáspár sándornak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a szot főtitkárának vezetésével a szot titkársága, sarlócs istván, a fővárosi tanács vb elnöke és a fővárosi tanács több tagja, prantner józsef államtitkár, az egyházügyi hivatal elnöke, garai róbert osztályvezető helyettesel az élen, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának munkatársai, egri gyula a magyar testnevelési és sport szövetség elnöke, tölpe istván, a magyar rádió-és televízió elnöke, dr. molnár frigyos, a szövetkezetek országos szövetségének elnöke, sebestyén nándorné az országos béketanács titkára és az elnökség több tagja, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke és a bizottság több tagja, siklósi norbert, a magyar újságírók országos szövetségének főtitkára és a muosz választmányának több tagja, dr. gegesi kiss páál, a magyar vöröskereszt országos elnöke és az elnökség több tagja. tolmácsolta részvétét a dívsz több vezetője is. /folyt.köv./

- 54 -

bb. 83./ további ... folyt./ 11

a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja szintén felkereste hoang luong nagykövetet, hogy kifejezze részvétét. dr. kurt enderl, ausztriai budapesti nagykövete ez alkalomból átadta kurt waldheim osztrák külügyminiszternek a vdk külügyminiszteréhez intézett részvétlátogatást. /mt1/

..-

1969. szeptember 8. féléves mérleg: 444 halálos baleset a közutakon - a biztonságos közlekedés szabályait tartalmazó sorozatot bocsát ki a táncsics könyvkiadó

1969. szeptember 8.

a biztonságos közlekedés időszerű kérdéseiről tartott közös sajtótájékoztatót hétfőn a magyar sajtó házában a belügyminisztérium közlekedési csoportfőnöksége és a táncsics szakszervezeti könyvkiadó. elsőnek pelbárt jeno rendőrezredes ismertette az idei első félév közúti baleseti statisztikáját. elmondotta, hogy amíg a gépjárműpark - 1968 azonos időszakához mérten - csupán 3.7 százalékkal növekedett, addig a személyi sérüléssel járó balesetek száma mintegy 8 százalékkal emelkedett. /semmiképp sem írható tehát a sokasodó autók számlájára a balesetek számának növekedése./ ugyancsak az 1968-as év első felélévéhez viszonyítva, a halálos balesetek száma 16.8 százalékkal, a súlyos sérüléseké 5.7 százalékkal, míg a könnyebb sérüléseké 8.7 százalékkal emelkedett. 1969. első hat hónapjában 444-en veszítették életüket az utakon. összegezve: július 1-ig csaknem 12 000-en sérültek meg, 8 százalékkal többen, mint 1968 első felében.

furcsa hullámzást mutat a balesetek területi szóródása: somogy megyében 81 százalékkal növekedett, heves megyében 50 százalékkal csökkent a halálos esetek száma. súlyos sérüléssel járó uttközések, karambolok száma nógrádban mutatott növekvő tendenciát, s veszprémben volt csökkenő.

ami a balesetek okait illeti, az esetek 94-95 százalékában feltétlenül a gyalogosok, illetve a gépjárművezetők hibáztathatók. s csupán a fennmaradó 5-6 százalékban játszanak szerepet műszaki és egyéb okok.

/folyt.köv./

- 55 -

te

bb. 84./ féléves ... folyt./il

érdeemes figyelni arra is, hogy leggyakrabban a tudatos szabály-  
sértést követi baleset. igaz, vannak ugynevezett veszély-gó-  
cok, számotartott utkeresztelések, utszakaszok is, ahol a ve-  
zetőtől a szokásosnál is nagyobb körültekintést, fokozottab ó-  
vatosságot követel a biztonságos közlekedés.

felmérések, elemzések bizonyítják, hogy kialakulóban van  
a „rutinközlekedők”, rége, egyre több az olyan vezető, aki meg-  
szokott utvonalt járja s munkáját sokkal inkább irányítja a be-  
gyakorlás, a rutin, mint a közlekedést szabályozó táblák, utbur-  
kolati jelek ismerete. megszokásból lassítanak, gyorsítanak, előz-  
nek - mindig ott, ahol a rutin megköveteli. ezek a gépkocsiveze-  
tők az ilyen utvonatokon általában nem okoznak balesetet. ve-  
szélyes viszont, ha „szokatlan”, uton közlekednek.

önként adódik a következtetés - vette át a szót kolozsvári  
ernő, a táncsics kiadó igazgatója -, hogy a gépjárművezetők ismer-  
eteit időről-időre ellenőrizni kell, s ha szükséges, gondot kell  
fordítani továbbképzésükre is. ehhez nyújt nagy segítséget, hogy  
a táncsics szakszervezeti kiadó könnyen kezelhető, a szem-  
léltető oktatás céljait is szolgáló formában közrebocsát  
egy gyűjteményt az utakon előforduló összes táblákból, jelekből.  
az 50 táblából álló sorozathoz 8 kresz előadást is mellékelnek, ame-  
lyek felölelik a biztonságos közlekedés valamennyi követelményét.  
a sorozat már nyomdában van, tervezett ötezer példányra hamarosan  
az üzletekben is kapható lesz./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb 35. számú hírünk /megkezdődött az „édes”, idény/ 1.  
bekezdésének utolsó sorában a szöveg helyesen:

350 vagon cukorrépat dolgoznak fel.

- 56 -

bb 85. időjárásjelentés

ts um la

1969. szeptember 8.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 8-án,  
hétfőn 19 órakor:

derülti idő

várható időjárás kedd esti: változóan felhős idő, eső  
nélkül. mérsékelt szél. a reggeli órákban párásság, egy-  
két helyen köd. várható legmagasabb nappali hőmérséklet  
kedden 21-25 fok között./mti/

bb 86. bolgár filmbemutató a puskin moziban

t pr/tm/um zs la

1969. szeptember 8.

bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából  
hétfőn a puskin filmszínházban ünnepi bemutatón tűzték műsor-  
ra metodi andonov a fehér szoba című filmjét. a bolgár film-  
művészet fejlődését reprezentáló alkotást kovács andrás rendező,  
a magyar film és tv-művészek szövetségének főtitkára méltat-  
ta. a bemutatón részt vett társadalmi és kulturális életünk  
számos ismert személyisége, s ott volt vaszil bogdanov,  
bulgária budapesti nagykövete is.

a diszeloadásra bolgár filmművész küldöttség érkezett  
házánkba: ilka zafirova színésznő, és hriszto borov, a bolgár  
filmfelügyelet főosztályvezetője./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 36, 38, 39, 48 sz. hírünk dátuma helyesen:

1969. szeptember 8.

/mti/

- 57 -

te

bb. 88. fogadás a koreai nagykövetségen

t fe/tm/11. la

1969. szeptember 8.

Li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete a kndk megalakulásának 21. évfordulója alkalmából hétfőn este fogadást adott a nagykövetségen. a fogadásra megjelent nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettes, czi-nege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagjai, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, vályi péter pénzügyminiszter, puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja./mti/

--

bb 87. Lengyel jogászküldöttség érkezett budapestre

k bc/mm/um zs la

1969. szeptember 8.

a magyar jogász szövetség meghívására franciszek rusek igazságügyminiszterhelyettes vezetésével lengyel jogászküldöttség érkezett hétfőn magyarországra. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. markója imre, az igazságügyminiszter első helyettese, dr. nagy zoltán, az mszmp központi bizottságának alosztályvezetője és dr. prandler árpád, a magyar jogász szövetség főtitkára. a delegáció az itteni szövetségi munka tapasztalatait tanulmányozza./mti/

--

20.40/e

Al

- 58 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

um la

mai bb 85. sz. hírlünk / további részvétlátogatások a vietnami demokratikus köztársaság nagykövetségén/ 1.folyt. első bekezdésének második mondatát / dr. kurt erdelt... részvéttáviratát.,/

v i s s z a v o n j u k i !

/mti/

--

bb 89. befejezte magyarországi látogatását az arab szocialista unió küldöttsége

tm/um zs la

1969. szeptember 8.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására augusztus 26 - szeptember 8 között az arab szocialista unió küldöttsége abdul mohsen abu el-nour-nak, az aszu legfelső végrehajtó bizottsága tagjának vezetésével látogatást tett hazánkban. a küldöttség vezetőjét, abdul mohsen abu el-nourt fogadta kádár jános, az mszmp kb első titkára. az arab szocialista unió delegációja megbeszéléseket folytatott a magyar párt-és kormány, valamint a társadalmi szervezetek vezetőivel. ennek során a küldöttséget fogadta fehér lajos, a kormány elnökhelyettese, kállai gyula, az országgyűlés elnöke és komócsin zoltán, a központi bizottság titkára, a politikai bizottság tagjai.

a küldöttség látogatást tett a budapesti pártbizottságon, a szakszervezetek országos tanácsánál, a kommunista ifjúsági szövetség központi bizottságában, s megtekintette budapest, dunaujváros, eger és veszprém nevezetességeit. az eszmecserék és a magyar dolgozókkal történt találkozások során az arab szocialista unió küldöttsége tájékoztatást adott az egyesült arab köztársaság bel-és külpolitikai helyzetéről, az arab szocialista unió tevékenységéről, valamint a közelkeleti helyzettel összefüggő időszerű problémákról. ismertette az egyesült arab köztársaság népének, az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért folytatott harcát. a küldöttség elismeréssel nyilatkozott a magyar népnek a szocialista építő munkában elért eredményeiről.

/folyt.köv./  
22.30/um

- 59 -

Al

bb 89. / befejezte .....folyt./um

az arab szocialista unió küldöttsége magyarországi látogatása során meggyőződött arról, hogy a magyar nép szolidáris az egyesült arab köztársaság és más arab országok népeivel harcával, amelyet hazájuk szuverenitásáért, törvényes jogainak védelméért, az amerikai imperializmus által támogatott izraeli agresszió ellen folytatnak. tapasztalta, hogy a magyar nép megbecsüléssel és elismeréssel tekint azokra az eredményekre, amelyeket az eak népe az izraeli agresszió utáni időszakban politikai, gazdasági és katonai téren elért. a magyar dolgozók meggyőződése, hogy az arab népek harca az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért, az igazságos és tartós békéért, sikerrel fog végződni. a barátság és a kölcsönös egyetértés szellemében megartott tárgyalások és találkozók hozzájárultak a magyar népköztársaság és az egyesült arab köztársaság valamint a magyar szocialista munkáspárt és az arab szocialista unió közötti barátság és együttműködés elmélyítéséhez.

az arab szocialista unió küldöttsége hétfőn visszautazott kairóba. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke és garai róbert, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője bucsuztatta. az elutazásnál jelent volt szarka károly, kairói magyar nagykövet és abdel fattah fouad, az eak budapesti nagykövete./mt1/

- 00 -

- v e g e -

92. 33/88

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. szeptember 9.

bb. 1. Losonczi pál és szabó zoltán beszéde

ms/tm/zs/ll la

1969. szeptember 9.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Losonczi pálnak az elnöki tanács elnökének és dr. szabó zoltán egészségügyi miniszternek a beszédét. mindkettő az egészségügyi világszervezet európai területi bizottsága 19. ülésének megnyitására hangzik el. keretet később adunk. a beszédek csak jelzésre használhatók fel.

x x x

Losonczi pál hangoztatta: nagyra értékeljük tanácskozásiakat, amely arra hivatott, hogy közös erőfeszítéssel elősegítse nagy, közös emberi feladatok megoldását. az egészségügyi világszervezet hatékonyan munkálja a különböző országok összefogását, nemes szolgálatait erősítik a békés kapcsolatokat a népek, az országok között.

a magyar népköztársaság kormányának politikai tevékenységét, gazdasági intézkedéseit az a törekvés hatja át, hogy a lakosság életkörülményei szüntelenül javuljanak. ebben kiemelkedő helyet foglal el az egészségvédelem. erőfeszítéseinket többek között olyan eredmények érzékeltek, mint például a gümőkór elleni küzdelemben elért sikerek.  
/folyt.vköv./

- 1 -

le